



2026/319

13.2.2026

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2026/319 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 2026

για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές βαλίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 19 Δεκεμβρίου 2024 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές βαλίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «Κίνα», «ΛΔΚ» ή «οικεία χώρα»), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 5 Νοεμβρίου 2024 από την Eurolysine SAS (στο εξής: «Eurolysine» ή «καταγγέλλουσα»). Η καταγγελία υποβλήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής βαλίνης κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

- (3) Η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές βαλίνης καταγωγής ΛΔΚ βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/326 της Επιτροπής ⁽³⁾ (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή).

1.3. Προσωρινά μέτρα

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, στις 17 Ιουλίου 2025 η Επιτροπή παρέιχε στα μέρη συνοπτική παρουσίαση των προτεινόμενων δασμών και αναλυτικά στοιχεία για τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και των περιθωρίων που είναι επαρκή για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών εντός τριών εργάσιμων ημερών.
- (5) Στις 23 Ιουλίου 2025 η Bayannur Huaheng Biotechnology Co., Ltd. (στο εξής: «BHB», από κοινού με τις συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες «όμιλος Huaheng») υπέβαλε γραπτές παρατηρήσεις γνωστοποιώντας τις απόψεις της σχετικά με τα φερόμενα σφάλματα εκ παραδρομής κατά τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ που εφαρμόστηκε στην περίπτωση της, υποστηρίζοντας ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε σφάλμα i) αφαιρώντας δύο φορές τα τραπεζικά έξοδα, ii) λαμβάνοντας υπόψη μόνο τη μοναδιαία τιμή του αμύλου αραβοσίτου αντί του μέσου όρου των μοναδιαίων τιμών του αμύλου αραβοσίτου και της σκόνης πρωτεΐνης σε σχέση με την προς τα πάνω προσαρμογή του δείκτη αναφοράς του αμύλου αραβοσίτου για το περιθώριο κέρδους του μη γενετικώς τροποποιημένου αραβοσίτου (στο εξής: μη ΓΤΟ), και iii) χρησιμοποιώντας ποσοστό 23,3 % εξόδων πώλησης, γενικών και διοικητικών εξόδων (στο εξής: ΓΔΕΠ) που περιλαμβάνουν ποσό 17 848 USD για τα έξοδα διανομής, δεδομένου ότι τα εν λόγω έξοδα διανομής αφαιρέθηκαν κατά τους ισχυρισμούς από την τιμή εξαγωγής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές βαλίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2024/7460, 19.12.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/7460/oj>).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/326 της Επιτροπής, της 18ης Φεβρουαρίου 2025, για την υποβολή σε καταγραφή των εισαγωγών βαλίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/326, 19.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/326/oj).

- (6) Η Επιτροπή έκρινε ότι ο ισχυρισμός στο σημείο ii) ήταν δικαιολογημένος και προσάρμοσε αναλόγως το περιθώριο ντάμπινγκ για τον όμιλο Huaoheng. Ο ισχυρισμός του σημείου i) απορρίφθηκε στο προσωρινό στάδιο, αλλά, μετά την υποβολή πρόσθετων αποδεικτικών στοιχείων, επανεξετάστηκε στη συνέχεια μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων στην αιτιολογική σκέψη 145. Ένας ισχυρισμός της CJ (Shenyang) Biotechnology Co., Ltd. (στο εξής: CJS) παρόμοιος με τον ισχυρισμό του σημείου iii) απορρίφθηκε στο προσωρινό στάδιο και στις αιτιολογικές σκέψεις 140 έως 141.
- (7) Στις 14 Αυγούστου 2025 η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2025/1737 της Επιτροπής (*) (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), επέβαλε προσωρινούς δασμούς αντντάμπινγκ στις εισαγωγές βαλίνης καταγωγής Κίνας.

1.4. Επακόλουθη διαδικασία

- (8) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων), η καταγγέλλουσα και οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος, η CJS, από κοινού με τις συνδεδεμένες εταιρείες της, και ο όμιλος Huaoheng, υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (9) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με την καταγγέλλουσα, με τη CJS, από κοινού με τις συνδεδεμένες εταιρείες της, και με τον όμιλο Huaoheng.
- (10) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Ajinomoto Omnicem, Βέλγιο (στο εξής: Ajinomoto), συνδεδεμένος εισαγωγέας του Κινέζου μη συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα Shanghai Ajinomoto Amino Acid Co. Ltd, καταχωρίστηκε ως ενδιαφερόμενο μέρος και υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 27 έως 37.
- (11) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά συμπεράσματά της. Η Επιτροπή, κατά την εξαγωγή των οριστικών της συμπερασμάτων, έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και αναθεώρησε τα προσωρινά της συμπεράσματα όπου ήταν σκόπιμο.
- (12) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντντάμπινγκ στις εισαγωγές βαλίνης καταγωγής Κίνας (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη χορηγήθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Παρατηρήσεις υπέβαλαν η καταγγέλλουσα, ο όμιλος Huaoheng, η CJS και η Ajinomoto.
- (13) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν επίσης δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με την καταγγέλλουσα, τον όμιλο Huaoheng και τη CJS.

1.5. Δειγματοληψία

- (14) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά τη δειγματοληψία των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 8 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (15) Όσον αφορά τη δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι τα στοιχεία της περιόδου έρευνας (στο εξής: ΠΕ), στα οποία βασίστηκε το δείγμα των παραγωγών-εξαγωγέων, δεν αποτυπώνουν δεόντως τη δυναμική της αγοράς που είχε ξεκινήσει πριν από την περίοδο έρευνας. Ειδικότερα, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι ο όγκος πωλήσεων της CJS στην Ένωση ήταν εξαιρετικά περιορισμένος σε σύγκριση με τις πωλήσεις της CJS στην κινεζική αγορά. Ως εκ τούτου, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι το ντάμπινγκ εκτιμάται ως η διαφορά μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της εγχώριας τιμής, η CJS δεν θα ήταν αντιπροσωπευτική της κατάστασης της αγοράς.

(*) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/1737 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2025, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές βαλίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/1737, 14.8.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1737/oj).

- (16) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η έρευνα επιβεβαίωσε την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην αγορά βαλίνης στην Κίνα και ότι, ως εκ τούτου, η κανονική αξία δεν βασίζεται στις εγχώριες πωλήσεις των παραγωγών-εξαγωγών. Σε κάθε περίπτωση, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 10 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα των παραγωγών-εξαγωγών βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για τον οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, και εν προκειμένω αντιπροσωπευτική ήταν η CJS. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (17) Η καταγγέλλουσα επανέλαβε επίσης ότι η CJS δεν ήταν αντιπροσωπευτική διότι δεν ήταν εταιρεία κινεζικής ιδιοκτησίας. Προς επίρρωση των ισχυρισμών της, η καταγγέλλουσα πρόβαλε το γεγονός ότι η CJS συγκαταλεγόταν μεταξύ των καταγγελλουσών στις συνεχιζόμενες έρευνες αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές λυσίνης από την Κίνα στη Βραζιλία και στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (στο εξής: ΗΠΑ).
- (18) Η Επιτροπή είχε ήδη απορρίψει μέρος αυτού του ισχυρισμού, δηλαδή ότι η CJS ήταν ξένη εταιρεία που δραστηριοποιούνταν στην Κίνα και, ως εκ τούτου, δεν λειτουργούσε υπό τους ίδιους όρους με τις εταιρείες κινεζικής ιδιοκτησίας, στην αιτιολογική σκέψη 16 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, καθώς τα κριτήρια αυτά δεν ήταν συναφή για τη δειγματοληψία σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, το οποίο ορίζει ότι το δείγμα θα πρέπει να βασίζεται στον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών στην Ένωση για τον οποίο θα μπορούσε λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Ομοίως, δεν παρουσιάζει συνάφεια ούτε ο ρόλος των εμπλεκόμενων εταιρειών σε σχέση με άλλα προϊόντα και υπό την αρμοδιότητα άλλων δικαιοδοσιών. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (19) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι οι εξαγωγές της CJS στην Ένωση μειώθηκαν δραστικά προς όφελος άλλων Κινέζων εξαγωγών, δεδομένου ότι η τιμή της βαλίνης της CJS είναι σημαντικά υψηλότερη. Η καταγγέλλουσα πρόσθεσε ότι αυτό επιβεβαιώθηκε από τα συμπεράσματα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 133 σχετικά με τη χρήση του περιθωρίου κέρδους του μη συνδεδεμένου εισαγωγέα [Quimidroga SA (στο εξής: Quimidroga)], το οποίο θεωρήθηκε μη αντιπροσωπευτικό.
- (20) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, το δείγμα βασίζεται σε στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά τον χρόνο επιλογής του δείγματος. Με βάση τα στοιχεία αυτά, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το δείγμα ήταν αντιπροσωπευτικό για τις εξαγωγικές πωλήσεις του οικείου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας. Οι περιστάσεις που προέκυψαν μετά την περίοδο έρευνας δεν έχουν σημασία για την επιλογή του δείγματος. Στο ίδιο πνεύμα, η τιμή των εισαγωγών βαλίνης δεν είχε σημασία για την επιλογή του δείγματος, το οποίο βασίστηκε στον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών στην Ένωση για τον οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (21) Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε επίσης ότι οι συνεργαζόμενοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα θα επωφεληθούν αδικαιολόγητα από το χαμηλό περιθώριο ντάμπινγκ της CJS, καθώς περιλαμβάνεται στον υπολογισμό του μέσου σταθμισμένου περιθωρίου ντάμπινγκ των εταιρειών του δείγματος που εφαρμόζεται επίσης στις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η καταγγέλλουσα πρόσθεσε ότι το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ του δείγματος δεν θα επαρκούσε για την προστασία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, η καταγγέλλουσα ζήτησε από την Επιτροπή να υπολογίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για τις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα με τρόπο που να αντικατοπτρίζει καλύτερα την κατάσταση της αγοράς και να προστατεύει αποτελεσματικότερα τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (22) Η καταγγέλλουσα δεν παρείχε συγκεκριμένη μεθοδολογία για τον υπολογισμό περιθωρίου ντάμπινγκ που εφαρμόζεται στους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Επιπλέον, το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι, όταν χρησιμοποιείται δειγματοληψία σύμφωνα με το άρθρο 17 του εν λόγω κανονισμού, ο δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα «δεν υπερβαίνει το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ που έχει καθοριστεί για τα μέρη που επελέγησαν στο δείγμα». Σ' αυτήν τη βάση, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (23) Ελλείπει λοιπών παρατηρήσεων όσον αφορά τη δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγών, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 10 έως 18 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.6. Ατομική εξέταση

- (24) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά την ατομική εξέταση, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 19 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.7. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (25) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, πραγματοποιήθηκε επιτόπια επαλήθευση σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού στις εγκαταστάσεις του μη συνδεδεμένου εισαγωγέα που απάντησε πλήρως στο ερωτηματολόγιο:
- Quimidroga SA, Βαρκελώνη, Ισπανία

1.8. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (26) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την περίοδο έρευνας και την εξεταζόμενη περίοδο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 24 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2. ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΩΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (27) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η Ajinomoto, συνδεδεμένος εισαγωγέας Κινέζου μη συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα, υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, ισχυριζόμενη ότι η βαλίνη που χρησιμοποιείται για φαρμακευτικές εφαρμογές (κατάλληλη για φαρμακευτική χρήση) θα έχει διαφορετικά βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά και διαφορετικές προβλεπόμενες χρήσεις, βαθμό εναλλαξιμότητας, πρότυπα ποιότητας και διαύλους διανομής από την κατάλληλη για χρήση σε τρόφιμα και ζωοτροφές βαλίνη και ζήτησε την εξαίρεσή της από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.
- (28) Η Ajinomoto αιτιολόγησε τον ισχυρισμό της παραπέμποντας στους μη προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής για το κεφάλαιο 29 που καλύπτει το οικείο προϊόν, βάσει των οποίων ο καθαρισμός θεωρείται ουσιαστική μεταποίηση του προϊόντος. Σε αυτήν τη βάση, και δεδομένου ότι η κατάλληλη για φαρμακευτική χρήση βαλίνη υποβάλλεται στην εν λόγω διαδικασία καθαρισμού, η Ajinomoto ισχυρίστηκε ότι δεν θα πρέπει να καλύπτεται από τον ορισμό του προϊόντος.
- (29) Ο ισχυρισμός σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος υποβλήθηκε μόνο μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, ενώ, σύμφωνα με την ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, τυχόν ισχυρισμοί σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος θα πρέπει να υποβληθούν εντός προθεσμίας 10 ημερών από την έναρξη της παρούσας έρευνας. Συνεπώς, ο ισχυρισμός ήταν εκπρόθεσμος και, ως εκ τούτου, δεν είναι πλέον παραδεκτός στο παρόν στάδιο.
- (30) Ανεξάρτητα από αυτό, η Επιτροπή επισήμανε καταρχάς ότι είχε καταλήξει στο συμπέρασμα, στην αιτιολογική σκέψη 32 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι οι διάφορες ποιότητες βαλίνης έχουν παρόμοια ουσιαστικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά, δεδομένου ότι όλες αποτελούνται από το ίδιο μόριο και έχουν τις ίδιες βασικές λειτουργίες, δηλαδή την παροχή εξαιρετικά εύπεπτης βαλίνης σε ζώα και ανθρώπους, είτε σε φαρμακευτικά προϊόντα, είτε σε τρόφιμα (ως διατροφικό συμπλήρωμα), είτε σε ζωοτροφές. Επιπλέον, όλες οι ποιότητες παράγονται με την ίδια διαδικασία παραγωγής, με διαφορετικούς βαθμούς καθαρισμού και εκχύλισης. Όλες οι ποιότητες βαλίνης εισάγονται με τους ίδιους κωδικούς TARIC.
- (31) Η Ajinomoto δεν προσκόμισε στοιχεία που να αιτιολογούν τον ισχυρισμό ότι η κατάλληλη για φαρμακευτική χρήση βαλίνη έχει διαφορετικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά. Στην πραγματικότητα, η Ajinomoto επιβεβαίωσε ότι το προϊόν είναι χημικά το ίδιο με τη βαλίνη που είναι κατάλληλη για τρόφιμα ή ζωοτροφές και βασίζεται στο ίδιο μόριο (L-βαλίνη). Επίσης, τα κατά τους ισχυρισμούς διαφορετικά πρότυπα ποιότητας που ισχύουν για τους παραγωγούς κατάλληλης για φαρμακευτική χρήση βαλίνης δεν μεταβάλλουν τη χημική σύνθεση του προϊόντος.
- (32) Η Ajinomoto ισχυρίστηκε ότι η χρώση της κατάλληλης για φαρμακευτική χρήση βαλίνης θα πλησιάζει περισσότερο στο χρώμα της κρυσταλλικής σκόνης λόγω της περαιτέρω μεταποίησης της κατάλληλης για ζωοτροφές βαλίνης από την Ajinomoto. Ωστόσο, η Επιτροπή επισημαίνει ότι, παρά τη διαφορά αυτήν, τα προϊόντα εξακολουθούν να παρουσιάζουν μεγάλη ομοιότητα και τα βασικά χαρακτηριστικά τους παραμένουν τα ίδια.
- (33) Δεύτερον, όπως συνάγεται στην αιτιολογική σκέψη 32 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, παρόλο που οι απαιτήσεις σχετικά με την καθαρότητα της κατάλληλης για φαρμακευτική χρήση βαλίνης είναι υψηλότερες, εξακολουθεί να επιτελεί την ίδια λειτουργία, δηλαδή να παρέχει το απαραίτητο αμινοξύ σε ζώα και ανθρώπους, είτε σε φαρμακευτικά προϊόντα, είτε σε τρόφιμα (ως συμπλήρωμα διατροφής), είτε σε ζωοτροφές.
- (34) Τρίτον, όσον αφορά τους μη προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής για το κεφάλαιο 29, η ίδια η Ajinomoto επιβεβαίωσε ότι το συμπέρασμα στην αιτιολογική σκέψη 32 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ισχύει για την κατάλληλη για τρόφιμα βαλίνη, αλλά δεν θα πρέπει να ισχύει για την κατάλληλη για φαρμακευτική χρήση βαλίνη, λόγω της ουσιαστικής μεταποίησης της κατάλληλης για ζωοτροφές βαλίνης με τον καθαρισμό της. Ωστόσο, οι μη προτιμησιακοί κανόνες καταγωγής για το κεφάλαιο 29 στους οποίους αναφέρεται ο εισαγωγέας καλύπτουν όχι μόνο τη μεταποίηση για φαρμακευτικές εφαρμογές, αλλά και για ουσίες κατάλληλες για τρόφιμα. Ως εκ τούτου, ο καθαρισμός για φαρμακευτικούς σκοπούς είναι μια διαδικασία παραγωγής της ίδιας κατηγορίας όπως και ο καθαρισμός για τρόφιμα.

- (35) Επιπλέον, σύμφωνα με την Ajinomoto, η κατάλληλη για φαρμακευτική χρήση βαλίνη δεν θεωρήθηκε από την καταγγέλλουσα ως οικείο προϊόν. Η Ajinomoto ισχυρίζεται ότι η κατάλληλη για φαρμακευτική χρήση βαλίνη παράγεται στην Ένωση από διαφορετική εταιρεία από την καταγγέλλουσα. Δεδομένου ότι η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι αντιπροσωπεύει το 100 % της παραγωγής βαλίνης στην Ένωση και δεν γνώριζε άλλους παραγωγούς, η Ajinomoto ισχυρίστηκε ότι η κατάλληλη για φαρμακευτική χρήση ποιότητα δεν πρέπει να καλύπτεται από την καταγγελία. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της στην αιτιολογική σκέψη 33 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, δηλαδή ότι η έρευνα έδειξε ότι η Eurolysine, μετά την απόκτηση των σχετικών κανονιστικών αδειών, είχε την τεχνική ικανότητα να παράγει όλες τις ποιότητες βαλίνης. Επιπλέον, η περιγραφή του προϊόντος στην καταγγελία όριζε το προϊόν ως αμινοξύ με χημικό τύπο που καλύπτει τη βαλίνη όλων των ποιοτήτων, συμπεριλαμβανομένης της ποιότητας για φαρμακευτική χρήση.
- (36) Εν κατακλείδι, οι ισχυρισμοί του εισαγωγέα απορρίφθηκαν.
- (37) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με το υπό έρευνα προϊόν, το οικείο προϊόν και το ομοειδές προϊόν, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 25 έως 33 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (38) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Ajinomoto επανέλαβε τις παρατηρήσεις της από το προσωρινό στάδιο, τις οποίες η Επιτροπή έχει ήδη εξετάσει στις αιτιολογικές σκέψεις 27 έως 36. Η εταιρεία υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τη διαφορά τιμής μεταξύ της βαλίνης για φαρμακευτική χρήση και της βαλίνης για ζωοτροφές, υποστηρίζοντας ότι η τιμή του προϊόντος για φαρμακευτική χρήση είναι σημαντικά υψηλότερη και, κατά συνέπεια, δεν έχει αποδειχθεί ότι οι εισαγωγές του προϊόντος για φαρμακευτική χρήση προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η εταιρεία επισήμανε επίσης τη διαφορά στις δραστηριότητες μεταξύ των συνδεδεμένων παραγωγών της στην Κίνα και των ενωσιακών παραγωγών. Η Ajinomoto ισχυρίστηκε ότι η Eurolysine παράγει το υπό έρευνα προϊόν, ενώ η Shanghai Ajinomoto το υποβάλλει σε καθαρισμό για τη μετατροπή του σε βαλίνη φαρμακευτικής χρήσης, μια εντελώς διαφορετική διαδικασία που δεν μπορεί να διεκπεραιωθεί από την καταγγέλλουσα. Επιπλέον, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι τα δύο προϊόντα δεν προορίζονται για τους ίδιους χρήστες, καθώς η βαλίνη για φαρμακευτική χρήση χρησιμοποιείται για φαρμακευτικούς σκοπούς, ενώ η βαλίνη για ζωοτροφές χρησιμοποιείται για ζωοτροφές. Τέλος, επανέλαβε ότι η βαλίνη για φαρμακευτική χρήση δεν θα είχε συμπεριληφθεί στην καταγγελία και, ως εκ τούτου, δεν θα ενέπιπτε στο πεδίο εφαρμογής της τρέχουσας διαδικασίας.
- (39) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις εκτιμήσεις της και επισήμανε ότι η βαλίνη για φαρμακευτική χρήση είναι, όπως επιβεβαιώθηκε από την ίδια την Ajinomoto, μια έκδοση της βαλίνης (δηλαδή του υπό έρευνα προϊόντος) ορισμένου βαθμού καθαρότητας. Ως εκ τούτου, παρά τη διαφορά τιμής, παρά το γεγονός ότι η Ajinomoto διεκπεραιώνει διαφορετικό μέρος της διαδικασίας παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος, και παρά τις διαφορετικές προβλεπόμενες χρήσεις, αυτό δεν αποτελεί επαρκή βάση για να θεωρηθούν διαφορετικά προϊόντα, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 27 έως 36.
- (40) Επιπλέον, οι πληροφορίες σχετικά με τη διαφορά στη διαδικασία παραγωγής, τα εικαζόμενα ειδικά χαρακτηριστικά της βαλίνης για φαρμακευτική χρήση και τις τιμές δεν μπόρεσαν να επαληθευτούν κατά τη διάρκεια της έρευνας, καθώς ο Κινέζος παραγωγός που συνδέεται με την Ajinomoto δεν συνεργάστηκε στην παρούσα έρευνα και η Ajinomoto επέλεξε να συμμετάσχει στην έρευνα μόνο μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων. Επιπλέον, οι ισχυρισμοί της δεν τεκμηριώνονται από κανένα ουσιαστικό αποδεικτικό στοιχείο. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι όλοι οι τύποι βαλίνης εμπίπτουν στο υπό έρευνα προϊόν και, ως εκ τούτου, προκάλεσαν τη ζημία που περιγράφεται στα σημεία 4 και 5 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η Επιτροπή αξιολόγησε τον αντίκτυπο όλων των εισαγωγών του οικείου προϊόντος στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός της Ajinomoto απορρίφθηκε.
- (41) Το επιχείρημα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα ήταν σε θέση να παράγει βαλίνη για φαρμακευτική χρήση και ότι δεν είχε συμπεριληφθεί στην καταγγελία έχει ήδη εξεταστεί στην αιτιολογική σκέψη 35. Επιπλέον, η βαλίνη για φαρμακευτική χρήση αναφερόταν ρητά στην καταγγελία ως μέρος του πεδίου κάλυψης του προϊόντος. Τέλος, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής επιβεβαίωσε ότι είναι σε θέση να παράγει βαλίνη για την αγορά εκτός των ζωοτροφών και ότι οι διαφορετικοί βαθμοί καθαρότητας της βαλίνης έχουν την ίδια βασική λειτουργία, δηλαδή την παροχή βαλίνης σε ζώα και την ανθρώπινη χρήση. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.
- (42) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε την αξιολόγησή της και απέρριψε τον ισχυρισμό για εξαίρεση της βαλίνης για φαρμακευτική χρήση από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (43) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος, η CJS, ο όμιλος Huaheng και η καταγγέλλουσα υπέβαλαν παρατηρήσεις.

3.1. **Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού**

- (44) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τη διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 34 έως 40 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2. **Κανονική αξία**

3.2.1. *Υπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων*

- (45) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 44 έως 139 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2.2. *Αντιπροσωπευτική χώρα*

- (46) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η καταγγέλλουσα υποστήριξε την απόφαση της Επιτροπής να επιλέξει την Κολομβία ως αντιπροσωπευτική χώρα.

- (47) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Huaheng αντιτάχθηκε στην απόφαση της Επιτροπής να επιλέξει την Κολομβία ως αντιπροσωπευτική χώρα. Πρώτον, ο όμιλος Huaheng υποστήριξε ότι η Ινδονησία ήταν η καταλληλότερη αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς ήταν η μόνη χώρα που i) παρήγε βαλίνη, ii) παρουσίαζε σημαντικές μη στρεβλωμένες εισαγωγές όλων των κύριων συντελεστών παραγωγής, και iii) παρείχε άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία που κάλυπταν ολόκληρη την ΠΕ. Δεύτερον, σε περίπτωση που η Επιτροπή δεν χρησιμοποιήσει την Ινδονησία, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να επανέλθει στη Μαλαισία, η οποία επιλέχθηκε στο δεύτερο σημείωμα σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, της 4ης Ιουνίου 2025 (στο εξής: δεύτερο σημείωμα). Τρίτον, η Κολομβία θα πρέπει να αποκλειστεί λόγω των στρεβλώσεων στους περισσότερους από τους κύριους συντελεστές παραγωγής και της έλλειψης διαθέσιμων οικονομικών στοιχείων. Ωστόσο, σε περίπτωση που η Κολομβία διατηρηθεί, ο όμιλος Huaheng ζήτησε από την Επιτροπή να αντικαταστήσει τον δείκτη αναφοράς για το άμυλο αραβοσίτου.

— *Ινδονησία*

- (48) Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι η παραγωγή ενός προϊόντος εντός της ίδιας γενικής κατηγορίας ή τομέα μπορεί να ληφθεί υπόψη μόνον όταν δεν υπάρχει παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος σε καμία χώρα με συγκρίσιμο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης. Στην προκειμένη περίπτωση, από τις δύο χώρες που είναι διαθέσιμες με βάση αυτά τα κριτήρια, τη Βραζιλία και την Ινδονησία, θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην Ινδονησία, διότι πραγματοποιεί σημαντικές εισαγωγές των κύριων συντελεστών παραγωγής. Όσον αφορά τη Βραζιλία, η Επιτροπή επιβεβαίωσε στο δεύτερο σημείωμα ότι, ακόμα και αν η Βραζιλία παρήγε βαλίνη κατά την περίοδο έρευνας, δεν υπήρχαν επικαιροποιημένα οικονομικά στοιχεία. Ως εκ τούτου, η Βραζιλία έπρεπε να απορριφθεί ως πιθανή αντιπροσωπευτική χώρα.

- (49) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η προσέγγιση του ομίλου Huaheng παρέβλεπε το γεγονός ότι, στην προκειμένη περίπτωση, δεν υπήρχαν άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για κανέναν παραγωγό βαλίνης στην Ινδονησία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έπρεπε να καταφύγει σε προϊόν της ίδιας γενικής κατηγορίας ή τομέα με τη βαλίνη. Ο ίδιος ο όμιλος Huaheng, στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, απλώς επανέλαβε τη δυνατότητα να χρησιμοποιηθεί για τον σκοπό αυτόν ο παραγωγός κινεζικού οξέος PT. Indo Acidatama Tbk. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή επισήμανε περαιτέρω ότι απέρριψε την Ινδονησία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα λόγω του σημαντικού μεριδίου εισαγωγών από την Κίνα για τουλάχιστον τέσσερις από τους σημαντικότερους συντελεστές παραγωγής και των στρεβλώσεων της αγοράς όσον αφορά τον αραβόσιτο και τον άνθρακα. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

- (50) Επιπλέον, ο όμιλος Huaheng διαφώνησε με την άποψη της Επιτροπής ότι ο όμιλος Huaheng προέβη σε επιλεκτική διαλογή της Βραζιλίας και της Τουρκίας ως πιθανών αντιπροσωπευτικών χωρών με τις οποίες σύγκρινε την Ινδονησία, αντί να συγκρίνει την Ινδονησία με τη Μαλαισία και την Κολομβία^(*). Προκειμένου να αντιμετωπίσει το προσωρινό πόρισμα της Επιτροπής, ο όμιλος Huaheng επισήμανε ότι υπήρχαν σημαντικές εισαγωγές αραβοσίτου στην Ινδονησία και ανέφερε ότι η Κολομβία αναμενόταν να κινήσει έρευνα σχετικά με τις εισαγωγές αραβοσίτου καταγωγής ΗΠΑ. Παρότι η εν λόγω έρευνα

(*) Κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού, αιτιολογική σκέψη 187.

δεν κινήθηκε, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι αυτό καταδεικνύει ότι η τιμή του αραβοσίτου στην Κολομβία μπορεί να έχει στρεβλωθεί λόγω των εικαζόμενων επιδοτούμενων εισαγωγών από τις ΗΠΑ, δεδομένου ότι οι ΗΠΑ προμήθευαν σχεδόν το 97 % των συνολικών εισαγωγών αραβοσίτου στην Κολομβία. Η Επιτροπή έκρινε ότι ο ισχυρισμός του ομίλου Huaheng ήταν υποθετικός και αβάσιμος, καθώς δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία για την εικαζόμενη επιδότηση αραβοσίτου από τις ΗΠΑ και η Κολομβία δεν κίνησε έρευνα εμπορικής άμυνας για τον αραβόσιτο από τις ΗΠΑ. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

- (51) Ο όμιλος Huaheng επισήμανε ότι οι όγκοι των εισαγωγών αμύλου αραβοσίτου στην Ινδονησία ήταν αντίστοιχοι των όγκων των εισαγωγών στη Μαλαισία και υψηλότεροι από τους όγκους των εισαγωγών στην Κολομβία.
- (52) Η Επιτροπή είχε ήδη εξετάσει τους ισχυρισμούς αυτούς στην αιτιολογική σκέψη 161 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Δεδομένου ότι ο όμιλος Huaheng δεν υπέβαλε περαιτέρω επιχειρήματα προς υποστήριξη των ισχυρισμών αυτών, η Επιτροπή τους απέρριψε με βάση το σκεπτικό που παρατίθεται στην αιτιολογική σκέψη 161 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (53) Επιπλέον, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι ο τρόπος με τον οποίο η Επιτροπή εξέτασε μόνο τους συντελεστές παραγωγής που επηρεάστηκαν από σημαντικό μερίδιο κινεζικών εισαγωγών ήταν παραπλανητικός, διότι δεν έλαβε υπόψη όλους τους συντελεστές παραγωγής. Ως εκ τούτου, σύμφωνα με τον όμιλο Huaheng, οι δείκτες αναφοράς που βασίζονταν στις εισαγωγές στην Κολομβία αμύλου αραβοσίτου, άνθρακα και ενεργού άνθρακα ήταν επίσης αναξιόπιστοι. Στο πλαίσιο αυτό, ο όμιλος Huaheng επανέλαβε τις παρατηρήσεις του που συνοψίζονται στην αιτιολογική σκέψη 184 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού σε σχέση με τις εισαγωγές των εν λόγω συντελεστών παραγωγής στην Ινδονησία, σε σύγκριση με τις εισαγωγές στη Μαλαισία και την Κολομβία.
- (54) Ωστόσο, η Επιτροπή διαφώνησε με τον ισχυρισμό αυτόν, καθώς είχε αναλύσει όλους τους συντελεστές παραγωγής που ανέφερε ο όμιλος Huaheng, συμπεριλαμβανομένου του αραβοσίτου, στην Ινδονησία. Για παράδειγμα, στο πρώτο σημείωμα σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, της 2ας Απριλίου 2025 (στο εξής: πρώτο σημείωμα), η Επιτροπή επισήμανε την ύπαρξη της απαγόρευσης εισαγωγών αραβοσίτου στην Ινδονησία. Επίσης, η Επιτροπή δεν διαπίστωσε ότι οι εισαγωγές αμύλου αραβοσίτου, άνθρακα και ενεργού άνθρακα στην Κολομβία ήταν στρεβλωμένες. Αυτό εξετάστηκε συγκεκριμένα στις αιτιολογικές σκέψεις 66, 68 και 70. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (55) Ο όμιλος Huaheng αμφισβήτησε την ερμηνεία της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 187 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με την οποία η απαγόρευση των εισαγωγών αραβοσίτου στην Ινδονησία μπορεί να είναι ο λόγος για τον χαμηλότερο όγκο εισαγωγών σε σύγκριση με τη Μαλαισία και την Κολομβία⁽⁶⁾. Σύμφωνα με τον όμιλο Huaheng, στην ερμηνεία της Επιτροπής αντέβαινε το γεγονός ότι η μέση τιμή εισαγωγής αραβοσίτου στην Ινδονησία ήταν πανομοιότυπη με την τιμή εισαγωγής στη Μαλαισία και υψηλότερη από την τιμή εισαγωγής στην Κολομβία. Επιπλέον, κατά την άποψη του ομίλου Huaheng, η απαγόρευση των εισαγωγών αραβοσίτου στην Ινδονησία δεν αντικατοπτριζόταν στους όγκους εισαγωγών της Ινδονησίας. Ομοίως, όσον αφορά τον άνθρακα, ο οποίος επηρεάζεται από στρεβλώσεις της αγοράς που εντόπισε η Επιτροπή στο πρώτο σημείωμα, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι η τιμή εισαγωγής στην Ινδονησία ήταν συγκρίσιμη με την τιμή εισαγωγής στη Μαλαισία.
- (56) Η σύγκριση των τιμών που πραγματοποιήσε ο όμιλος Huaheng είχε ως στόχο να καταδείξει ότι οι στρεβλώσεις της αγοράς που εντοπίστηκαν στον αραβόσιτο και τον άνθρακα δεν επηρέασαν την τιμή εισαγωγής των εν λόγω συντελεστών παραγωγής στην Ινδονησία. Ωστόσο, στην αιτιολογική σκέψη 187 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή υποστήριξε ότι η απαγόρευση των εισαγωγών αραβοσίτου θα μπορούσε να έχει αντίκτυπο στον όγκο των εισαγωγών, χωρίς, ωστόσο, να αξιολογεί, στο πλαίσιο αυτό, τις επιπτώσεις της εν λόγω απαγόρευσης στις τιμές. Ως εκ τούτου, τα επιχειρήματα που πρόβαλε ο όμιλος Huaheng δεν αντικρούουν το σκεπτικό της Επιτροπής και δεν απαξιώνουν τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με το ζήτημα αυτό. Επιπλέον, όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι η απαγόρευση των εισαγωγών αραβοσίτου δεν αντικατοπτρίζεται στους όγκους εισαγωγών της Ινδονησίας, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι στο πρώτο σημείωμα εξήγησε ότι, στο πλαίσιο της εν λόγω απαγόρευσης των εισαγωγών, οι εισαγωγές αραβοσίτου επιτρέπονται εντός καθορισμένων μηνών και εφόσον η εγχώρια ζήτηση δεν καλύπτεται από την τοπική παραγωγή⁽⁷⁾. Ως εκ τούτου, η απαγόρευση των εισαγωγών αραβοσίτου δεν είναι πλήρης απαγόρευση και οι εισαγωγές αραβοσίτου εξακολουθούν να πραγματοποιούνται, παρότι σε μειωμένο επίπεδο. Τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές δεν μπορούσαν τότε να δείξουν την απουσία εισαγωγών αραβοσίτου στην Ινδονησία, όπως φαίνεται ότι υπονοεί ο όμιλος Huaheng. Αντιθέτως, δείχνουν την ύπαρξη εισαγωγών αραβοσίτου, αλλά σε μικρότερους όγκους σε σύγκριση με τη Μαλαισία και την Κολομβία, σημείο που δεν αντιμετώπισε ο όμιλος Huaheng. Τέλος, σε κάθε περίπτωση, η σύγκριση με τις τιμές στη Μαλαισία και την Κολομβία στην οποία προέβη ο όμιλος Huaheng όσον αφορά τόσο τον αραβόσιτο όσο και τον άνθρακα δεν δείχνει αν οι στρεβλώσεις της αγοράς επηρέασαν την τιμή του αραβοσίτου και του άνθρακα στην Ινδονησία. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

⁽⁶⁾ Ό.π.

⁽⁷⁾ <https://globaltradealert.org/intervention/19519>.

- (57) Τέλος, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι, σύμφωνα με το σκεπτικό της Επιτροπής ότι ο χαμηλός όγκος συνεπαγόταν στρέβλωση, το άμυλο αραβοσίτου στην Κολομβία θα ήταν επίσης στρεβλωμένο λόγω του χαμηλού όγκου εισαγωγών, ο οποίος θα αντικατοπτριζόταν επίσης στην υψηλή τιμή στην Κολομβία.
- (58) Η Επιτροπή εξέτασε και απέρριψε τον ισχυρισμό ότι η τιμή εισαγωγής αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία ήταν στρεβλωμένη στην αιτιολογική σκέψη 66.

— Μαλαισία

- (59) Στις παρατηρήσεις του μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Huaheng διαφώνησε με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι τα οικονομικά στοιχεία της Ajinomoto Malaysia δεν μπορούσαν να αποτελέσουν αξιόπιστο δείκτη αναφοράς για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, διότι η Ajinomoto Malaysia σταμάτησε να παράγει MSG στη Μαλαισία, το άλλο προϊόν που θεωρείται από την Επιτροπή ότι ανήκει στην ίδια γενική κατηγορία με τη βαλίνη. Στο πλαίσιο αυτό, ο όμιλος Huaheng αμφισβήτησε την αξιοπιστία της ετήσιας έκθεσης της Ajinomoto Malaysia για το 2024 σε σχέση με την παύση της παραγωγής MSG λόγω της εικαζόμενης έλλειψης σαφήνειας στη διατύπωση της ετήσιας έκθεσης.
- (60) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το γεγονός ότι η Ajinomoto Malaysia δεν δραστηριοποιούνταν πλέον στην παραγωγή MSG επιβεβαιώθηκε επίσης σε πρόσφατη έρευνα, στο πλαίσιο της οποίας οι μαλαισιανές αρχές ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι η Ajinomoto Malaysia ήταν ο μόνος παραγωγός MSG στη χώρα⁽⁸⁾. Ως εκ τούτου, τα στοιχεία της Ajinomoto Malaysia δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν και ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (61) Όσον αφορά την Ajinomoto Malaysia, ο όμιλος Huaheng αμφισβήτησε το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι τα οικονομικά στοιχεία της Ajinomoto Malaysia δεν μπορούσαν να αποτελέσουν αξιόπιστο δείκτη αναφοράς για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος λόγω της εκ μέρους της χρήσης πρακτικών καταστρατήγησης⁽⁹⁾. Πράγματι, σύμφωνα με τον όμιλο Huaheng, η εκ μέρους της Ajinomoto Malaysia χρήση πρακτικών καταστρατήγησης στην παραγωγή MSG αξιολογήθηκε μόνο για την περίοδο αναφοράς της εν λόγω έρευνας (1 Ιουλίου 2023 έως 30 Ιουνίου 2024).
- (62) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών που διαπιστώθηκε στην παρούσα έρευνα κατά της καταστρατήγησης οφειλόταν στις αυξημένες εξαγωγές του συνδεδεμένου εμπόρου της Ajinomoto Malaysia στην Κίνα προς τη Μαλαισία, οι οποίες ξεκίνησαν από το 2021, κατά την περίοδο έρευνας της έρευνας κατά της καταστρατήγησης⁽¹⁰⁾. Ως εκ τούτου, η μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών που διαπίστωσε η Επιτροπή στην έρευνα κατά της καταστρατήγησης επηρέασε τα οικονομικά στοιχεία της Ajinomoto Malaysia για το 2022. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (63) Επιπλέον, όσον αφορά το γεγονός ότι τα τελευταία διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία της Ajinomoto Malaysia χρονολογούνται από το 2022, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή βασίστηκε στα πιο παρωχημένα στοιχεία κέρδους των μη συνδεδεμένων εισαγωγών από την έρευνα σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών καταγωγής Κίνας (στο εξής: έρευνα για τις PVA)⁽¹¹⁾, προκειμένου να καθορίσει το κέρδος των συνδεδεμένων εμπορών και εισαγωγών.
- (64) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το εύλογο κέρδος ενός παραγωγού σε αντιπροσωπευτική χώρα κατά τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, αφενός, και το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε για την προσαρμογή της τιμής εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 και παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, αφετέρου, βασίζονται σε διαφορετική νομική βάση και εξυπηρετούν διαφορετικό σκοπό και, ως εκ τούτου, δεν είναι συγκρίσιμα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπορούσε να βασιστεί στα οικονομικά στοιχεία της Ajinomoto Malaysia για το 2022 και ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

⁽⁸⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/698 της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 2025, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/633 στις εισαγωγές όξινου γλουταμικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές όξινου γλουταμικού νατρίου που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι (ΕΕ L, 2025/698, 11.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/698/oj), αιτιολογική σκέψη 18.

⁽⁹⁾ Ό.π., αιτιολογική σκέψη 60.

⁽¹⁰⁾ Ό.π., αιτιολογικές σκέψεις 63-64.

⁽¹¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1336 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 2020, για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 315 της 29.9.2020, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj).

— Κολομβία

- (65) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι ο κολομβιανός δείκτης αναφοράς για το άμυλο αραβοσίτου ήταν στρεβλωμένος και ότι η Επιτροπή θα πρέπει να τον αντικαταστήσει με καταλληλότερο δείκτη αναφοράς, όπως η τιμή εισαγωγής στην Ινδονησία, τη Μαλαισία ή με μια «παγκόσμια τιμή εισαγωγής». Πρώτον, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι ο χαμηλός όγκος των εισαγωγών στην Κολομβία δεν ήταν αντιπροσωπευτικός, για παράδειγμα σε σύγκριση με την Ινδονησία ή τη Μαλαισία, που είναι αμφοτέρως μεγάλοι εισαγωγείς αμύλου αραβοσίτου. Δεύτερον, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι ο εξαιρετικά χαμηλός όγκος εισαγωγών στην Κολομβία είχε οδηγήσει σε ασυνήθιστα υψηλές τιμές εισαγωγής, για παράδειγμα σε σύγκριση με τη Βραζιλία (37 % υψηλότερος), την Ταϊλάνδη (27 %), την Ινδονησία (72 %) και τη Μαλαισία (65 %). Τρίτον, ο όμιλος Huaheng υπέβαλε στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές στην Κολομβία ανά εταιρεία εισαγωγής και ανά χώρα καταγωγής. Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι μία εταιρεία εισαγωγής ήταν υπεύθυνη για σχεδόν το 50 % του συνόλου των εισαγωγών στην Κολομβία. Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε επίσης ότι όλες οι εισαγωγές από την εν λόγω εισαγωγική εταιρεία προέρχονταν από συνδεδεμένους προμηθευτές, κάτι που ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι δημιουργεί αμφιβολίες ως προς το αν η τιμή αγοράς είναι τιμή πλήρους ανταγωνισμού. Τέταρτον, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι οι κύριες δραστηριότητες της εν λόγω εισαγωγικής εταιρείας αφορούσαν τον τομέα των τροφίμων, των ποτών και των φαρμακευτικών προϊόντων και ότι, ως εκ τούτου, ήταν πιθανό το άμυλο αραβοσίτου που εισαγόταν από την εν λόγω εταιρεία να είχε υψηλότερη τιμή από το βιομηχανικό άμυλο αραβοσίτου που χρησιμοποιείται για τη βαλίνη από την παραγωγή του ομίλου Huaheng, δηλαδή την BHB.
- (66) Όσον αφορά το πρώτο και το δεύτερο σημείο, η Επιτροπή κατέληξε στο πρώτο σημείωμα στο συμπέρασμα ότι ο αραβόσιτος στην Ινδονησία επηρεάστηκε από στρεβλώσεις της αγοράς με τη μορφή απαγόρευσης των εισαγωγών αραβοσίτου. Επιπλέον, η Επιτροπή αξιολόγησε τα στοιχεία της GTA για την ΠΕ όσον αφορά την ποσότητα και την αξία των εισαγωγών σε όλες τις χώρες καταγωγής όλων των χωρών εκτός της ΛΔΚ και των χωρών που παρατίθενται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹²⁾. Τα στοιχεία έδειξαν ότι, ενώ η τιμή στη Μαλαισία ήταν κατά 40 % χαμηλότερη απ' ό,τι στην Κολομβία, υπήρχαν επίσης χώρες με μεγάλους όγκους εισαγωγών με παρόμοιες ή υψηλότερες τιμές από την Κολομβία, όπως η Γερμανία (ίδια με την Κολομβία), η Γαλλία (26 % υψηλότερη απ' ό,τι στην Κολομβία), ο Καναδάς (34 % υψηλότερη από την Κολομβία), το Ηνωμένο Βασίλειο (64 % υψηλότερη από την Κολομβία) και η Αυστραλία (1 % υψηλότερη από την Κολομβία). Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι, παρόλο που ο όμιλος Huaheng ανέφερε τη Βραζιλία ως παράδειγμα χώρας με χαμηλότερη τιμή εισαγωγής από την Κολομβία, ο όγκος των εισαγωγών στη Βραζιλία ήταν κατά 21 % χαμηλότερος απ' ό,τι στην Κολομβία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο όγκος των εισαγωγών στην Κολομβία δεν οδήγησε σε ασυνήθιστα υψηλή τιμή εισαγωγής. Σε αυτήν τη βάση, το γεγονός ότι οι τιμές εισαγωγής διέφεραν μεταξύ των χωρών δεν μπορεί από μόνο του να αιτιολογήσει τον χαρακτηρισμό υψηλότερων ή χαμηλότερων τιμών ως μη κανονικών και, κατά συνέπεια, την παράβλεψή τους. Όσον αφορά το τρίτο σημείο, ο όμιλος Huaheng δεν υπέβαλε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το αν η εταιρεία εισαγωγής και οι προμηθευτές της ήταν συνδεδεμένοι. Επιπλέον, η Επιτροπή αξιολόγησε τα στοιχεία που υπέβαλε ο όμιλος Huaheng και επισήμανε ότι οι τιμές στις οποίες η εταιρεία εισαγωγής που προσδιορίστηκε από τον όμιλο Huaheng αγόραζε άμυλο αραβοσίτου διέφεραν σημαντικά ανάλογα με την προμηθευτρια χώρα και, ως εκ τούτου, τα στοιχεία που παρασχέθηκαν δεν απέδειξαν ότι η διαφορά μπορούσε να εξηγηθεί με βάση πιθανές πολιτικές ενδοομιλικής τιμολόγησης. Επιπλέον, υπήρχαν άλλοι εισαγωγείς στην Κολομβία που είχαν αγοράσει σε παρόμοια τιμή από την ίδια προμηθευτρια χώρα. Τέλος, η Επιτροπή επισήμανε ότι στον ιστότοπο της εταιρείας εισαγωγής⁽¹³⁾ παρατίθενται προϊόντα και δραστηριότητες που δεν περιορίζονται στα τρόφιμα, τα ποτά και τα φαρμακευτικά προϊόντα, για παράδειγμα διατροφή των ζώων και βιομηχανικές εφαρμογές. Συνεπώς, η Επιτροπή έκρινε ως αβάσιμο τον ισχυρισμό ότι η εταιρεία εισαγωγής ήταν πιθανό να είχε αγοράσει άμυλο αραβοσίτου σε υψηλές τιμές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς και έκρινε ότι ο δείκτης αναφοράς της Κολομβίας για το άμυλο αραβοσίτου ήταν εύλογος.
- (67) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CJS ισχυρίστηκε ότι οι δείκτες αναφοράς της Επιτροπής για τον ενεργό άνθρακα και το οξικό οξύ ήταν αναξιόπιστοι. Όσον αφορά τον ενεργό άνθρακα, η CJS ισχυρίστηκε ότι οι χαμηλοί όγκοι εισαγωγών στην Κολομβία οδήγησαν σε διόγκωση του δείκτη αναφοράς, διότι όλες οι άλλες χώρες ανώτερου-μεσαίου εισοδήματος, δηλαδή η Βραζιλία, η Ινδονησία, η Κολομβία, η Ταϊλάνδη και η Τουρκία, που προσδιορίστηκαν από την Επιτροπή στο πρώτο σημείωμα, είχαν πολύ υψηλότερους όγκους εισαγωγών. Η CJS πρότεινε τη χρήση της σταθμισμένης μέσης τιμής εισαγωγής στην Τουρκία ή ενός διεθνούς δείκτη αναφοράς ως πιο αντιπροσωπευτικής εναλλακτικής λύσης, καθώς οι εν λόγω δείκτες αναφοράς θα αντικατοπτρίζουν με μεγαλύτερη ακρίβεια τις τιμές της αγοράς για τον ενεργό άνθρακα. Η CJS αναφέρθηκε επίσης σε άλλες περιπτώσεις στις οποίες η Επιτροπή είχε χρησιμοποιήσει εναλλακτικούς δείκτες αναφοράς για την υποστήριξη της πρότασής της.
- (68) Η Επιτροπή έκρινε ότι η CJS δεν προσκόμισε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για να τεκμηριώσει τον ισχυρισμό της ότι η τιμή εισαγωγής ενεργού άνθρακα στην Κολομβία είναι αδικαιολόγητα διογκωμένη. Οι όγκοι των εισαγωγών στην Κολομβία ήταν επαρκείς για τον καθορισμό αξιόπιστου δείκτη αναφοράς. Επιπλέον, η χρήση ειδικών ανά χώρα δείκτων αναφοράς από την Επιτροπή συνάδει με την καθιερωμένη πρακτική της. Η CJS αναφέρθηκε σε άλλες περιπτώσεις στις οποίες χρησιμοποιήθηκαν εναλλακτικοί δείκτες αναφοράς χωρίς να αποδείξει τους λόγους για τους οποίους τα παραδείγματα αυτά είναι συναφή στην προκειμένη περίπτωση, καθώς και για τις ειδικές συνθήκες της αγοράς κατά τον χρόνο της έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό της CJS.

⁽¹²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj>).

⁽¹³⁾ <https://www.ingredion.com/sa/es-co>.

- (69) Όσον αφορά το οξικό οξύ, η CJS υποστήριξε ότι η τιμή εισαγωγής είναι αδικαιολόγητα διογκωμένη, κατά 40–80 % υψηλότερη από τις μέσες τιμές εισαγωγής στις άλλες χώρες ανώτερου–μεσαίου εισοδήματος που προσδιόρισε η Επιτροπή στο πρώτο σημείωμα. Η CJS το απέδωσε αυτό σε δύο βασικούς παράγοντες: πρώτον, στον σχετικά χαμηλό όγκο εισαγωγών οξικού οξέος της Κολομβίας σε σύγκριση με τις άλλες χώρες ανώτερου–μεσαίου εισοδήματος και, δεύτερον, ισχυριζόμενη ότι ο τύπος οξικού οξέος που εισάγει η Κολομβία είναι οξικό οξύ υψηλότερης καθαρότητας, το οποίο είναι ακριβότερο. Για να το τεκμηριώσει αυτό, η CJS επισήμανε ότι, όταν η Κολομβία εισάγει οξικό οξύ από τη Γερμανία και τις Κάτω Χώρες, η τιμή είναι σημαντικά υψηλότερη απ' ό,τι όταν εισάγει η Τουρκία οξικό οξύ από τις ίδιες χώρες, πιθανώς λόγω της διαφοράς στην ποιότητα που εισάγεται. Η CJS πρότεινε να χρησιμοποιηθεί η τιμή εισαγωγής στη Βραζιλία ή ένας διεθνής δείκτης αναφοράς ως ακριβέστερος δείκτης αναφοράς για το οξικό οξύ.
- (70) Η Επιτροπή έκρινε ότι η CJS δεν προσκόμισε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για να τεκμηριώσει τον ισχυρισμό της ότι η τιμή εισαγωγής οξικού οξέος στην Κολομβία είναι αδικαιολόγητα διογκωμένη, καθώς αναφερόταν αποκλειστικά στις εισαγωγές της Κολομβίας από τη Γερμανία και τις Κάτω Χώρες. Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι εισαγωγές από τη Γερμανία και τις Κάτω Χώρες αντιπροσωπεύουν λιγότερο από το 0,1 % των συνολικών εισαγωγών της Κολομβίας και, ως εκ τούτου, δεν είναι αντιπροσωπευτικές του συνολικού τρόπου διεξαγωγής των εισαγωγών της Κολομβίας. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 66, το γεγονός και μόνο ότι οι τιμές εισαγωγής διέφεραν μεταξύ των χωρών δεν συνεπάγεται αφ' εαυτού ότι η τιμή εισαγωγής στην Κολομβία είναι μη κανονική και δεν θα πρέπει να ληφθεί υπόψη. Ελλείπει αποδεικτικών στοιχείων για στρεβλώσεις στην αγορά της Κολομβίας, οι δείκτες αναφοράς της Επιτροπής για τον ενεργό άνθρακα και το οξικό οξύ παραμένουν αξιόπιστη και αντιπροσωπευτική ένδειξη της τιμής της αγοράς. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό της CJS.
- (71) Η καταγγέλλουσα υποστήριξε ότι οι εισαγωγές άνθρακα στην Κολομβία ήταν χαμηλές, διότι η Κολομβία ήταν μεγάλος εξαγωγέας άνθρακα, και ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν αντιμετώπισε τις εν λόγω χαμηλές εισαγωγές στην αιτιολογική σκέψη 161 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι θα προέκυπτε καταλληλότερο αποτέλεσμα με τη χρήση του σταθμισμένου μέσου όρου των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών σε όλες τις χώρες καταγωγής όλων των χωρών εκτός της ΛΔΚ και των χωρών που παρατίθενται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755, όπως αναφέρεται στην GTA.
- (72) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η καταγγέλλουσα δεν τεκμηρίωσε και δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τους λόγους για τους οποίους ο εικαζόμενος χαμηλός όγκος εισαγωγών άνθρακα στην Κολομβία επηρέασε την αξιοπιστία του δείκτη αναφοράς στη συγκεκριμένη περίπτωση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι ο όγκος των εισαγωγών άνθρακα στην Κολομβία στην προκείμενη περίπτωση ήταν επαρκής για τον καθορισμό εύλογου δείκτη αναφοράς χωρίς την ανάγκη προσφυγής σε εναλλακτικό διεθνή δείκτη αναφοράς. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

3.2.2.1. Παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων

— Ινδονησία

- (73) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν απάντησε πλήρως στον ισχυρισμό του μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων υπέρ της επιλογής της Ινδονησίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας, σύμφωνα με την οποία η κολομβιανή τιμή εισαγωγής αραβοσίτου επηρεάστηκε από σημαντικό μερίδιο των εισαγωγών από τις ΗΠΑ. Η Επιτροπή συνόπισε και εξέτασε την παρατήρηση αυτή στην αιτιολογική σκέψη 50. Ο όμιλος Huaheng επανέλαβε τον ισχυρισμό του ότι η τιμή των κατά τους ισχυρισμούς επιδοτούμενων εισαγωγών από τις ΗΠΑ ήταν χαμηλότερη από την τιμή εναλλακτικών πηγών (Βραζιλία, Παραγουάη, Αργεντινή και Ισημερινός) και συμπίεσε τεχνητά την κολομβιανή τιμή εισαγωγής αραβοσίτου σε σύγκριση με την τιμή εισαγωγής στην Ινδονησία, την Ταϊλάνδη και τη Μαλαισία, οι οποίες εισήγαγαν λιγότερο αραβόσιτο από τις ΗΠΑ. Ο όμιλος Huaheng αιτιολόγησε το γεγονός ότι η Βραζιλία είχε χαμηλότερη τιμή εισαγωγής ακόμα και από την Κολομβία, επικαλούμενη το γεγονός ότι η Βραζιλία είναι ο τρίτος μεγαλύτερος παραγωγός αραβοσίτου στον κόσμο, κάτι που, κατά τους ισχυρισμούς, μειώνει τη ζήτηση εισαγωγών της Βραζιλίας και συμπιέζει τις τιμές εισαγωγής.
- (74) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι ο ισχυρισμός του ομίλου Huaheng ήταν υποθετικός. Πράγματι, το σκεπτικό του ομίλου Huaheng βασίζεται στο γεγονός ότι οι εισαγωγές αραβοσίτου από τις ΗΠΑ στρέβλωσαν τον δείκτη αναφοράς που αντιπροσωπεύει η τιμή εισαγωγής αραβοσίτου στην Κολομβία, η οποία, ως εκ τούτου, θα ήταν λιγότερο κατάλληλη από την τιμή εισαγωγής αραβοσίτου στην Ινδονησία. Ωστόσο, σε αντίθεση με τις εισαγωγές αραβοσίτου από την Κίνα, σε σχέση με τις οποίες διαπιστώθηκαν σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην τρέχουσα έρευνα στην αιτιολογική σκέψη 138 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, δεν αποδείχθηκε ότι οι εισαγωγές αραβοσίτου από τις ΗΠΑ ήταν στρεβλωμένες. Στην πραγματικότητα, δεν κινήθηκε η έρευνα κατά των επιδοτήσεων που επρόκειτο να κινήσει η Κολομβία. Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι η εν λόγω έρευνα δεν κινήθηκε πιθανώς λόγω ανησυχιών σχετικά με αντίποινα των ΗΠΑ, χωρίς να παράσχει αποδεικτικά στοιχεία για τον ισχυρισμό αυτόν. Ως εκ τούτου, ο όμιλος Huaheng δεν απέδειξε ότι οι εισαγωγές από τις ΗΠΑ ήταν στρεβλωμένες. Κατά συνέπεια, ο υπόλοιπος ισχυρισμός ήταν αβάσιμος. Το γεγονός ότι η τιμή των εισαγωγών από τις ΗΠΑ ήταν χαμηλότερη

από τις εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού δεν είχε ως αποτέλεσμα τη στρέβλωση ή την τεχνητή συμπίεση της τιμής εισαγωγής αραβοσίτου στην Κολομβία. Αντιθέτως, επιβεβαίωσε την άποψη ότι η τιμή εισαγωγής αραβοσίτου στην Κολομβία ανταποκρινόταν στη συνήθη δυναμική της αγοράς, η οποία αντιπροσωπεύεται από τη χαμηλή τιμή της κύριας πηγής της, δηλαδή των ΗΠΑ, και ήταν το αποτέλεσμα της συνήθους αυτής δυναμικής. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

- (75) Ο όμιλος Huaheng διαφώνησε με τον τρόπο με τον οποίο η Επιτροπή απάντησε στον ισχυρισμό της μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων ότι ο όγκος των εισαγωγών αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία ήταν χαμηλότερος από τον όγκο των εισαγωγών στην Ινδονησία, ο οποίος ήταν αντιθέτως σημαντικός και συγκρίσιμος με εκείνον της Μαλαισίας. Η Επιτροπή συνόψισε αυτόν τον ισχυρισμό στην αιτιολογική σκέψη 51 και τον εξέτασε στην αιτιολογική σκέψη 52, παραπέμποντας στην αιτιολογική σκέψη 161 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ωστόσο, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι, στην αιτιολογική σκέψη 161 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή επισήμανε μόνον ότι στην Κολομβία ο αριθμός των συντελεστών παραγωγής που επηρεάστηκαν από σημαντικό μερίδιο κινεζικών εισαγωγών ήταν χαμηλότερος σε σύγκριση με άλλες πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες.
- (76) Ο ισχυρισμός του ομίλου Huaheng ότι ο όγκος των εισαγωγών αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία ήταν χαμηλότερος απ' ό,τι στην Ινδονησία εξετάστηκε στην αιτιολογική σκέψη 161 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, στην οποία η Επιτροπή συμφώνησε με τον όμιλο Huaheng ότι οι εισαγωγές αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία ήταν χαμηλότερες σε σύγκριση με την Ινδονησία. Ως εκ τούτου, ελήφθη υπόψη η παρατήρηση του ομίλου Huaheng, αλλά ο χαμηλότερος όγκος εισαγωγών σε σύγκριση με άλλη δυνητική αντιπροσωπευτική χώρα από μόνος του δεν έθεσε υπό αμφισβήτηση την αντιπροσωπευτικότητα ή την αξιοπιστία του δείκτη αναφοράς που ελήφθη με βάση τον εν λόγω όγκο. Το χωριστό ζήτημα του αν ο όγκος των εισαγωγών αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία είχε αντίκτυπο στην αξιοπιστία του δείκτη αναφοράς εξετάστηκε στην αιτιολογική σκέψη 66 και περαιτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 97 έως 99. Ο όγκος των εισαγωγών αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία είχε επίσης εκτιμηθεί στην αιτιολογική σκέψη 161 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού με την επακόλουθη ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών (επί των συνολικών εισαγωγών) των συντελεστών παραγωγής, στην οποία εξηγήθηκαν οι λόγοι για τους οποίους η Ινδονησία δεν ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός σχετικά με τη μη εξέταση του όγκου των εισαγωγών αμύλου αραβοσίτου απορρίφθηκε.
- (77) Ο όμιλος Huaheng διαφώνησε επίσης με τον τρόπο με τον οποίο η Επιτροπή απάντησε στον ισχυρισμό του μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων ότι η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να είχε εξετάσει πόσοι συντελεστές παραγωγής επηρεάστηκαν από τις κινεζικές εισαγωγές, αλλά θα έπρεπε να είχε εξετάσει το μερίδιο των συντελεστών παραγωγής που ενδέχεται να επηρεάστηκαν στο κόστος κατασκευής των παραγωγών-εξαγωγών. Σύμφωνα με τον όμιλο Huaheng, οι όγκοι των εισαγωγών αμύλου αραβοσίτου, άνθρακα και ενεργού άνθρακα στην Κολομβία, οι οποίοι ήταν χαμηλότεροι από τις εισαγωγές στην Ινδονησία, θα έπρεπε να είχαν εξεταστεί από την άποψη αυτήν. Η Επιτροπή συνόψισε αυτόν τον ισχυρισμό στην αιτιολογική σκέψη 53 και τον εξέτασε στην αιτιολογική σκέψη 54. Ωστόσο, ο όμιλος Huaheng έκρινε ότι στην αιτιολογική σκέψη 54 η Επιτροπή δεν αντέκρουσε το επιχείρημά του. Κατά την άποψη του ομίλου Huaheng, οι συντελεστές παραγωγής θα πρέπει να αξιολογηθούν σε σχέση με το μερίδιό τους στο κόστος κατασκευής, διότι με αυτόν τον τρόπο θα αποτυπώνονταν άμεσα οι στρεβλωτικές επιπτώσεις κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας, ενώ ο υπολογισμός των συντελεστών παραγωγής δεν παρείχε ακριβή εικόνα της έκτασης της στρέβλωσης. Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι, όταν λαμβάνονται υπόψη όλοι οι συντελεστές παραγωγής, ο στρεβλωτικός αντίκτυπος, υπολογιζόμενος με βάση το συνολικό κόστος παραγωγής, ήταν σημαντικά υψηλότερος στην Κολομβία απ' ό,τι στην Ινδονησία ή τη Μαλαισία, λαμβανομένου υπόψη του μεριδίου του αμύλου αραβοσίτου. Για το συμπέρασμα αυτό, ο όμιλος Huaheng έλαβε υπόψη ότι η απαγόρευση των εισαγωγών αραβοσίτου στην Ινδονησία δεν είχε στρεβλωτικό αντίκτυπο στις τιμές εισαγωγής, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 82 και 83, ενώ ο χαμηλός όγκος εισαγωγών αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία είχε στρεβλωτικό αντίκτυπο.
- (78) Ο ισχυρισμός του ομίλου Huaheng είναι εν μέρει αβάσιμος. Αναφερόμενη στον αριθμό των συντελεστών παραγωγής που επηρεάζονται από σημαντικό μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών, η Επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη το μερίδιο των συντελεστών παραγωγής στο κόστος παραγωγής και των δύο παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος (το οποίο μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη διάρθρωση του κόστους κάθε παραγωγού), όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 186 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Πράγματι, στην αιτιολογική σκέψη 186 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στις υποσημειώσεις του, η Επιτροπή εξήγησε λεπτομερώς ότι οι κινεζικές εισαγωγές στην Ινδονησία επηρέασαν τέσσερις συντελεστές, με μερίδιο μεταξύ 45 % και 83 % των συνολικών εισαγωγών κάθε συντελεστή: i) γλυκόζη μονοϋδρική και σκόνη SOD, ii) φωσφορικό οξύ, iii) καυστική σόδα και iv) ενεργός άνθρακας. Η Επιτροπή ανέφερε ότι οι εν λόγω τέσσερις συντελεστές παραγωγής αντιστοιχούσαν σε [1-10] % του συνολικού κόστους παραγωγής των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος. Από την άλλη πλευρά, οι κινεζικές εισαγωγές στη Μαλαισία επηρέασαν τρεις συντελεστές με μερίδιο μεταξύ 49 % και 81 % των συνολικών εισαγωγών κάθε συντελεστή: i) γλυκόζη μονοϋδρική και σκόνη SOD, ii) οξικό οξύ και iii) ενεργός άνθρακας. Ανήλθαν σε [1-6] % του συνολικού κόστους παραγωγής των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος. Τέλος, οι κινεζικές εισαγωγές στην Κολομβία επηρέασαν τρεις συντελεστές με μειωμένο μερίδιο μεταξύ 36 % και 65 % των συνολικών εισαγωγών κάθε συντελεστή: i) γλυκόζη μονοϋδρική και σκόνη SOD, ii) φωσφορικό οξύ και iii) ενεργός άνθρακας. Ανήλθαν σε [1-8] % του συνολικού κόστους παραγωγής των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έλαβε δεόντως υπόψη τα μερίδια των συντελεστών

παραγωγής στο κόστος παραγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος. Ωστόσο, τα στοιχεία αυτά έδειξαν ότι μεγαλύτερο ποσοστό του κόστους παραγωγής θα είχε επηρεαστεί με τη χρήση της Ινδονησίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας, σε σύγκριση με τη Μαλαισία και την Κολομβία. Το διαφορετικό συμπέρασμα του ομίλου Huaheng, ότι, με βάση το μερίδιο του κόστους παραγωγής που επηρεάστηκε, η Κολομβία επηρεάστηκε περισσότερο από τις κινεζικές εισαγωγές απ' ό,τι η Ινδονησία και η Μαλαισία, βασίστηκε στην εσφαλμένη παραδοχή ότι οι εισαγωγές αραβοσίτου, αμύλου αραβοσίτου, άνθρακα και ενεργού άνθρακα στην Κολομβία ήταν στρεβλωμένες ή, γενικότερα, μη χρησιμοποιήσιμες. Ωστόσο, αυτό δεν αποδείχθηκε για κανέναν από αυτούς τους τέσσερις συντελεστές παραγωγής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, στην αιτιολογική σκέψη 74, ότι η τιμή εισαγωγής αραβοσίτου στην Κολομβία δεν ήταν στρεβλωμένη· στις αιτιολογικές σκέψεις 93 και 97 έως 99, ότι η τιμή εισαγωγής αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία ήταν εύλογη· στην αιτιολογική σκέψη 72, ότι η τιμή εισαγωγής άνθρακα στην Κολομβία ήταν επίσης εύλογη· και στην αιτιολογική σκέψη 68, ότι η τιμή εισαγωγής ενεργού άνθρακα στην Κολομβία ήταν αξιόπιστη. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός του ομίλου Huaheng ότι, στην Κολομβία, οι συντελεστές παραγωγής που επηρεάστηκαν από τις κινεζικές εισαγωγές επηρέασαν μεγαλύτερο μερίδιο του κόστους παραγωγής βασίζεται σε ορισμένες εσφαλμένες παραδοχές. Επιπλέον, όταν η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Ινδονησία επηρεάστηκε περισσότερο από την Κολομβία όσον αφορά το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών, δεν έλαβε υπόψη την απαγόρευση των εισαγωγών αραβοσίτου στην Ινδονησία. Λαμβάνοντας υπόψη την απαγόρευση των εισαγωγών αραβοσίτου στην Ινδονησία, καθώς και τους περιορισμούς στην αγορά άνθρακα, η Επιτροπή θα είχε καταλήξει και πάλι στο συμπέρασμα ότι η Ινδονησία δεν θα μπορούσε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός του ομίλου Huaheng απορρίφθηκε.

- (79) Επιπλέον, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν απάντησε στις παρατηρήσεις του μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων σχετικά με τις εισαγωγές μονοϋδρικής γλυκόζης και σκόνης SOD, φωσφορικού οξέος, καυστικής σόδας και ενεργού άνθρακα στην Ινδονησία, σε σύγκριση με τις εισαγωγές των εν λόγω συντελεστών παραγωγής στη Μαλαισία και την Κολομβία.
- (80) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 53, ο όμιλος Huaheng, στις παρατηρήσεις του μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, απλώς επανέλαβε τις παρατηρήσεις που είχε ήδη υποβάλει μετά το δεύτερο σημειώμα. Η Επιτροπή συνόψισε τις παρατηρήσεις αυτές στην αιτιολογική σκέψη 184 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και τις εξέτασε στις αιτιολογικές σκέψεις 185 έως 188 του εν λόγω κανονισμού. Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Huaheng επικεντρώθηκε στη σύγκριση της Ινδονησίας με την Κολομβία και τη Μαλαισία και ζήτησε από την Επιτροπή να εξετάσει την εν λόγω σύγκριση. Ωστόσο, η Επιτροπή αντέκρουσε ήδη την άποψη του ομίλου Huaheng ότι i) η μονοϋδρική γλυκόζη και η σκόνη SOD, ii) το φωσφορικό οξύ, iii) η καυστική σόδα και iv) ο ενεργός άνθρακας είχαν περιορισμένη σημασία για το κόστος παραγωγής στην αιτιολογική σκέψη 186 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, κάτι που καταδεικνύει ότι το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών των εν λόγω συντελεστών στη Μαλαισία και την Κολομβία ήταν χαμηλότερο από το μερίδιο των εν λόγω εισαγωγών στην Ινδονησία.
- (81) Σε κάθε περίπτωση, συγκρίνοντας συγκεκριμένα το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών των εν λόγω συντελεστών στην Ινδονησία με το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών των ίδιων συντελεστών στη Μαλαισία και την Κολομβία, η Επιτροπή κατέληξε στα ακόλουθα συμπεράσματα: ο όμιλος Huaheng αναγνώρισε ότι το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών ενεργού άνθρακα στην Ινδονησία (45,11 %) ήταν υψηλότερο από το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών στην Κολομβία (39,59 %). Επιπλέον, η Επιτροπή εξέτασε την αντιπροσωπευτικότητα του δείκτη αναφοράς ενεργού άνθρακα στην αιτιολογική σκέψη 68. Όσον αφορά τη μονοϋδρική γλυκόζη και τη σκόνη SOD, το γεγονός ότι η Ινδονησία, η Μαλαισία και η Κολομβία επηρεάστηκαν όλες από τις κινεζικές εισαγωγές δεν αναιρούσε το γεγονός ότι η Κολομβία ήταν η λιγότερο επηρεασμένη όσον αφορά το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών, με μερίδιο 36,38 %, έναντι 80,55 % στη Μαλαισία και 83,46 % στην Ινδονησία. Στο ίδιο πνεύμα, το γεγονός ότι η τιμή των εισαγωγών φωσφορικού οξέος στην Ινδονησία ήταν σύμφωνη με την τιμή εισαγωγής στη Μαλαισία και την Κολομβία δεν αναιρούσε το γεγονός ότι η τιμή εισαγωγής της Ινδονησίας ήταν η χαμηλότερη μεταξύ των τριών χωρών και ότι το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών ύψους 82,36 % στην Ινδονησία ήταν υψηλότερο απ' ό,τι στην Κολομβία, όπου οι κινεζικές εισαγωγές αντιπροσώπευαν μόνο το 65,30 %, και στη Μαλαισία, η οποία δεν θεωρήθηκε ότι επηρεάστηκε σε οποιονδήποτε βαθμό από τις κινεζικές εισαγωγές. Τέλος, όσον αφορά την καυστική σόδα, παρά το γεγονός ότι η τιμή εισαγωγής στην Ινδονησία ήταν η υψηλότερη, ήταν επίσης σύμφωνη με την τιμή των κινεζικών εισαγωγών στη Μαλαισία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι κανένα από τα στοιχεία που υπέβαλε ο όμιλος Huaheng δεν ήταν ικανό να ανατρέψει τα συμπεράσματά της και απέρριψε τις παρατηρήσεις.
- (82) Τέλος, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι, με την υποβολή στην Επιτροπή σύγκρισης των τιμών εισαγωγής αραβοσίτου στην Ινδονησία, τη Μαλαισία και την Κολομβία, θα είχε αντικρούσει το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι ο χαμηλός όγκος εισαγωγών αραβοσίτου στην Ινδονησία ενδέχεται να οφείλεται στην απαγόρευση των εισαγωγών αραβοσίτου. Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή θεώρησε τις τιμές εισαγωγής άνευ σημασίας και ότι είχε βασίσει τα συμπεράσματά της μόνο στους όγκους εισαγωγών. Τέλος, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι η Ινδονησία είχε μη στρεβλωμένη αντιπροσωπευτική τιμή εισαγωγής αραβοσίτου, παρά την ύπαρξη της απαγόρευσης εισαγωγών.

(83) Η Επιτροπή διαφώνησε με την ερμηνεία του ομίλου Huaheng ότι η Επιτροπή έλαβε υπόψη μόνο τους όγκους εισαγωγών. Στην αιτιολογική σκέψη 56, η Επιτροπή απλώς απάντησε σε παρατήρηση του ομίλου Huaheng. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την εταιρεία δεν έδειξαν ότι οι στρεβλώσεις της αγοράς δεν είχαν επηρεάσει την τιμή του αραβοσίτου στην Ινδονησία. Το γεγονός και μόνο ότι οι τιμές του αραβοσίτου ευθυγραμμίζονται στις τρεις χώρες (Ινδονησία, Μαλαισία και Κολομβία) κατά την περίοδο έρευνας δεν αποδεικνύει ότι η τιμή εισαγωγής αραβοσίτου στην Ινδονησία δεν επηρεάστηκε από την απαγόρευση των εισαγωγών. Σε κάθε περίπτωση, η Ινδονησία δεν απορρίφθηκε ως αντιπροσωπευτική χώρα μόνο με βάση την απαγόρευση των εισαγωγών αραβοσίτου, αλλά και λόγω του μεριδίου των κινεζικών εισαγωγών για τέσσερις συντελεστές παραγωγής και των στρεβλώσεων της αγοράς όσον αφορά τον άνθρακα. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

— Μαλαισία

(84) Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε τον ισχυρισμό του μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων ότι η ετήσια έκθεση της Ajinomoto Malaysia για το 2024 δεν καταδείκνυε σαφώς παύση της παραγωγής MSG, αλλά υποδηλώνει μετεγκατάσταση ή σταδιακή κατάργηση ορισμένων διαδικασιών, με αποτέλεσμα τα οικονομικά στοιχεία της να εξακολουθούν να μπορούν να χρησιμοποιούνται ως αξιόπιστος δείκτης αναφοράς. Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε επίσης ότι η επιβεβαίωση που δόθηκε από τις μαλαισιανές αρχές στο πλαίσιο άλλης έρευνας, ότι η Ajinomoto Malaysia ήταν ο μόνος παραγωγός MSG στη χώρα, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 60, περιοριζόταν στους παραγωγούς που ήταν γνωστοί στις μαλαισιανές αρχές και όχι σε όλους τους παραγωγούς στη χώρα. Σύμφωνα με τον όμιλο Huaheng, τα στοιχεία αυτά από κοινού δεν απέδειξαν ότι η παραγωγή MSG είχε σταματήσει πλήρως στη Μαλαισία και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα μπορούσε και πάλι να είχε χρησιμοποιήσει τα οικονομικά στοιχεία της Ajinomoto Malaysia του 2024.

(85) Σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς του ομίλου Huaheng, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους ισχυρισμούς που διατυπώθηκαν. Ως εκ τούτου, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 60, η επιβεβαίωση που έλαβαν οι μαλαισιανές αρχές επιβεβαίωσε το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι τα οικονομικά στοιχεία της Ajinomoto Malaysia δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν. Το γεγονός ότι η επιβεβαίωση που έλαβαν οι μαλαισιανές αρχές ενδέχεται να αφορούσε μόνο τους γνωστούς παραγωγούς και όχι όλους τους παραγωγούς, δεν μπορούσε να θέσει υπό αμφισβήτηση το συμπέρασμα αυτό, δεδομένου ότι η Επιτροπή έκρινε ότι οι αρχές μιας χώρας είναι ευλόγως ενημερωμένες σχετικά με τους παραγωγούς στην εν λόγω χώρα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η εικαζόμενη ασάφεια που εντόπισε ο όμιλος Huaheng στην ετήσια έκθεση της Ajinomoto Malaysia για το 2024 δεν μπορούσε να στηρίξει το συμπέρασμα του ομίλου Huaheng ότι η παραγωγή MSG συνεχίστηκε στη Μαλαισία, ιδίως αν ληφθεί υπόψη ότι παρασχέθηκαν αντίθετα στοιχεία από τις μαλαισιανές αρχές και τα στοιχεία από την ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας έρευνας και τη λήψη προσωρινών μέτρων — Ενοποιημένη υπόθεση ΕΑΡΑ 7950 που εκδόθηκε από την Υπηρεσία Τελωνείων και Προστασίας των Συνόρων των Ηνωμένων Πολιτειών⁽¹⁴⁾, όπως τέθηκαν στη διάθεση της Επιτροπής από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη στις παρατηρήσεις σχετικά με το δεύτερο σημείωμα και όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 189 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ως εκ τούτου, τα οικονομικά στοιχεία της Ajinomoto Malaysia δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν, και η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.

(86) Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι ο ισχυρισμός του, μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ότι η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να χαρακτηρίσει ως μη εύλογα τα ΓΔΕΠ και το κέρδος της Ajinomoto Malaysia, δεδομένου ότι αντικατόπτριζαν στοιχεία του 2024, ενώ τα στοιχεία της Κολομβίας αφορούσαν το 2023, δεν είχε εξεταστεί.

(87) Ωστόσο, στην αιτιολογική σκέψη 199 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή απέρριψε τη χρήση των οικονομικών στοιχείων της Ajinomoto Malaysia ως δείκτη αναφοράς για εύλογα ποσά για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος με βάση το γεγονός ότι η Ajinomoto Malaysia σταμάτησε να παράγει MSG στη Μαλαισία και όχι ότι τα ΓΔΕΠ και το κέρδος της Ajinomoto Malaysia δεν ήταν, αυτά καθαυτά, εύλογα. Πράγματι, τα «εύλογα ποσά για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος» αφορούσαν το πρότυπο του δείκτη αναφοράς και όχι τον χαρακτηρισμό των οικονομικών στοιχείων της Ajinomoto Malaysia καθαυτών. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(88) Σε σχέση με τα συμπεράσματα της Επιτροπής που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 200 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην αιτιολογική σκέψη 61 σχετικά με την εμπλοκή της Ajinomoto Malaysia σε πρακτικές καταστρατήγησης, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι οι εξαγωγές του συνδεδεμένου εμπόρου της Ajinomoto Malaysia στην Κίνα προς τη Μαλαισία εξακολουθούσαν να είναι πολύ περιορισμένες σε απόλυτους όρους το 2021⁽¹⁵⁾, με αποτέλεσμα να είναι αμφίβολο αν αυτό θα μπορούσε να ισοδυναμεί με μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών, η οποία αποτελεί έναν από τους όρους για να χαρακτηριστούν οι εξαγωγές ως καταστρατήγηση των μέτρων αντανάμπινγκ. Ο όμιλος Huaheng πρόσθεσε ότι η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών ήταν επίσης μόνον ένας από τους τέσσερις σωρευτικούς όρους για να διαπιστωθεί η ύπαρξη καταστρατήγησης σύμφωνα με τον βασικό κανονισμό και ότι τα στοιχεία που είναι αναγκαία για την αξιολόγηση των αποδεικτικών στοιχείων για την ύπαρξη ντάμπινγκ, που είναι ένας από τους εν λόγω όρους, συλλέχθηκαν μόνο για την περίοδο αναφοράς της έρευνας κατά της καταστρατήγησης που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 61, δηλαδή την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2023 έως την 30ή Ιουνίου 2024. Ως εκ τούτου, τα οικονομικά στοιχεία της Ajinomoto Malaysia για το 2022 εξακολουθούσαν να μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

⁽¹⁴⁾ Notice of Initiation of Investigation and Interim Measures — EAPA Consolidated Case 7950 (Ακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας έρευνας και τη λήψη προσωρινών μέτρων — Ενοποιημένη υπόθεση ΕΑΡΑ 7950), 9 Ιουλίου 2024, σ. 3.

⁽¹⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/698, πίνακας 4.

- (89) Στην αιτιολογική σκέψη 200 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή απέρριψε τα οικονομικά στοιχεία της Ajinoiriki Malaysia για το 2022, διότι προέκυπταν επίσης από τη μεταφόρτωση κινεζικού MSG μέσω της Μαλαισίας και όχι μόνο από την πραγματική παραγωγή. Στο ίδιο πνεύμα, στην αιτιολογική σκέψη 62, η Επιτροπή αναφέρθηκε στη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών. Ως εκ τούτου, ακόμα και αν δεν διαπιστώθηκε ότι πληρούνταν οι τέσσερις σωρευτικοί όροι για τη διαπίστωση καταστρατήγησης για το 2021, η μεταφόρτωση επηρέασε τα οικονομικά στοιχεία της Ajinoiriki Malaysia για το 2022 και, συνεπώς, η Επιτροπή δεν μπορούσε να τα θεωρήσει αξιόπιστα. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (90) Τέλος, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι το πρότυπο για τον καθορισμό αντιπροσωπευτικού περιθωρίου κέρδους σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 9 και 10 του βασικού κανονισμού δεν θα πρέπει να είναι το ίδιο και ότι, ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα πρέπει να βασιστεί στα οικονομικά στοιχεία της Ajinoiriki Malaysia για το 2022, δεδομένου ότι βασίστηκε σε ακόμα πιο παρωχημένα στοιχεία κατά την προσαρμογή της τιμής εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 9 και 10 του βασικού κανονισμού.
- (91) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, για την Κολομβία, υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία του 2024 και του 2023 για τον παραγωγό κιτρικού οξέος Sucroal, ενώ ο όμιλος Huaheng δεν εξήγησε τους λόγους για τους οποίους η Επιτροπή θα πρέπει να βασιστεί στα οικονομικά στοιχεία της Ajinoiriki Malaysia για το 2022, δεδομένου ότι υπήρχαν διαθέσιμα πιο πρόσφατα οικονομικά στοιχεία στην Κολομβία. Το συμπέρασμα αυτό ενισχύεται περαιτέρω από το γεγονός ότι η Επιτροπή έχει ήδη διαπιστώσει ότι τα στοιχεία της Ajinoiriki Malaysia για το 2022 επηρεάστηκαν από τις δραστηριότητες μεταφόρτωσης του συνδεδεμένου εμπόρου της, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 62 και 89. Λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων αυτών, η Επιτροπή δεν μπορούσε να βασιστεί στα οικονομικά στοιχεία της Ajinoiriki Malaysia για το 2022. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Η σύγκριση με τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 9 και 10 του βασικού κανονισμού δεν ενδείκνυται στο πλαίσιο αυτό, διότι ο καθορισμός εύλογου περιθωρίου κέρδους βάσει των εν λόγω διατάξεων βασίζεται σε διαφορετικές εκτιμήσεις.
- Κολομβία
- (92) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι η Επιτροπή είχε επιλέξει την Κολομβία ως αντιπροσωπευτική χώρα χωρίς προσαρμογή για τις εικαζόμενες τεχνητά υψηλές τιμές αμύλου αραβοσίτου, τα προκύπτοντα επίπεδα δασμών έρχονταν σε αντίθεση με την οικονομική πραγματικότητα. Ως εκ τούτου, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι, παρόλο που χρησιμοποιούσε διαδικασία παραγωγής που συνεπάγεται χαμηλότερο κόστος από τη διαδικασία που χρησιμοποιούσε η CJS, ο δασμός αντιντάμπινγκ που υπολογίστηκε για τον όμιλο Huaheng ήταν πάνω από 20 % υψηλότερος απ' ό,τι για τη CJS.
- (93) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το αποτέλεσμα των δασμών αντιντάμπινγκ προέκυψε αποκλειστικά από τη χρήση της μεθοδολογίας που προβλέπεται στον βασικό κανονισμό και αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 44. Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 113, η Επιτροπή αντικατέστησε το στρεβλωμένο κόστος στην Κίνα για κάθε συντελεστή παραγωγής με τους αντίστοιχους δείκτες αναφοράς στην κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Επιπλέον, η Επιτροπή εξήγησε στις αιτιολογικές σκέψεις 66, 97, 98 και 99 τους λόγους για τους οποίους θεώρησε εύλογο τον δείκτη αναφοράς για το άμυλο αραβοσίτου στην Κολομβία. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτόν.
- (94) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Huaheng διαφώνησε με το συμπέρασμα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 66 ότι η τιμή του αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία ήταν εύλογη και ισχυρίστηκε ότι το συμπέρασμα ερχόταν σε αντίθεση με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού και δεν ήταν σύμφωνο με την προηγούμενη πρακτική της Επιτροπής, όπως περιγράφεται λεπτομερέστερα κατωτέρω.
- (95) Πρώτον, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι, βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή πρέπει να διαπιστώσει αν μια τιμή εισαγωγής είναι εύλογη συγκρινοντάς τη με χώρες που έχουν παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με την Κίνα και όχι με χώρες που έχουν διαφορετικό επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης. Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι αυτή ήταν η προσέγγιση που ακολούθησε η Επιτροπή όταν επέβαλε προσωρινά μέτρα στις εισαγωγές ηλεκτρολυτικών διοξειδίων του μαγγανίου καταγωγής Κίνας⁽¹⁶⁾ (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού όσον αφορά τα ηλεκτρολυτικά διοξείδια του μαγγανίου). Ο όμιλος Huaheng πρόσθεσε ότι η τιμή εισαγωγής αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία ήταν κατά 31 % έως 33 % υψηλότερη από τον μέσο όρο της τιμής εισαγωγής σε χώρες με το ίδιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με την Κίνα, ανάλογα με τη μέθοδο σύγκρισης που χρησιμοποιήθηκε.

⁽¹⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/2120 της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 2023, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτρολυτικών διοξειδίων του μαγγανίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2023/2120, 13.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2120/oj), αιτιολογική σκέψη 133.

- (96) Δεύτερον, όσον αφορά τις εισαγωγές αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία, ο όμιλος Huaheng υπέβαλε στοιχεία για να υποστηρίξει ότι οι τέσσερις εταιρείες με τη λέξη «Ingredion» στην επωνυμία τους ανήκαν όλες στον όμιλο Ingredion και αμφισβήτησε το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι οι τιμές δεν επιρραζόνταν από τις εσωτερικές πολιτικές τιμολόγησης του ομίλου Ingredion. Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι οι τιμές εισαγωγής της Ingredion Colombia από την Ingredion Mexico και από την Ingredion Peru παρουσίαζαν μικρές μόνο διακυμάνσεις, κάτι που υποδηλώνει ότι δεν ήταν σύμφωνες με τους όρους πλήρους ανταγωνισμού. Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι, παρόλο που οι τιμές εισαγωγής από την Ingredion Brazil παρουσίαζαν μεγαλύτερες διακυμάνσεις, αυτό θα μπορούσε να εξηγηθεί από τις διάφορες εγκαταστάσεις παραγωγής που διαχειρίζεται η Ingredion Brazil. Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε επίσης ότι οι διάφορες δραστηριότητες της Ingredion Colombia (διατροφή των ζώων, τρόφιμα κ.λπ.) θα μπορούσαν επίσης να εξηγήσουν τις διαφορές στις τιμές εισαγωγής της Ingredion Colombia. Ο όμιλος Huaheng υποστήριξε επίσης ότι οι μέσες τιμές εισαγωγής από την Ingredion Colombia ήταν σχεδόν 80 % υψηλότερες απ' ό,τι για άλλες εισαγωγές αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία και ότι ακόμα και οι φθηνότερες τιμές για τις εισαγωγές από την Ingredion Colombia ήταν κατά 10–25 % υψηλότερες από τον μέσο όρο για άλλες εισαγωγές στην Κολομβία. Τέλος, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι άλλες εισαγωγές στην Κολομβία είχαν παρόμοιες τιμές με την Ingredion Colombia μόνο για συναλλαγές που αφορούσαν πολύ χαμηλούς όγκους.
- (97) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 98 και 99, η Επιτροπή διαφώνησε με την άποψη του ομίλου Huaheng ότι η τιμή εισαγωγής αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία δεν ήταν εύλογη και ότι το συμπέρασμα δεν ήταν σύμφωνο με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού ή ερχόταν σε αντίθεση με την προηγούμενη πρακτική της Επιτροπής.
- (98) Όσον αφορά τον πρώτο ισχυρισμό, η Επιτροπή έκρινε ότι στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού παρατίθενται οι πηγές που μπορεί να χρησιμοποιήσει η Επιτροπή για την αντικατάσταση των στρεβλωμένων τιμών και του κόστους, ενώ δεν παρέχεται καθοδήγηση σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο η Επιτροπή μπορεί να καθορίσει αν ένας συγκεκριμένος δείκτης αναφοράς είναι ή δεν είναι ασυνήθιστα υψηλός. Για να διαπιστωθεί αν η τιμή εισαγωγής αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία ήταν ασυνήθιστα υψηλή, η Επιτροπή τη σύγκρισε με χώρες στον κόσμο με υψηλότερους όγκους εισαγωγών αμύλου αραβοσίτου απ' ό,τι είχε η Κολομβία, ανεξάρτητα από το επίπεδο οικονομικής ανάπτυξής τους. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 66, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπήρχαν αρκετές χώρες με μεγάλους όγκους εισαγωγών που είχαν υψηλότερες τιμές εισαγωγής από εκείνες της Κολομβίας. Ακόμα και αν η Επιτροπή δεχόταν τον ισχυρισμό του ομίλου Huaheng για τον περιορισμό της σύγκρισης σε χώρες που βρίσκονται στο ίδιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με την Κίνα, η Επιτροπή δεν θεώρησε ότι τιμή που είναι κατά 31–33 % υψηλότερη θα ήταν ασυνήθιστα υψηλή. Ο όμιλος Huaheng αναφέρθηκε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού όσον αφορά τα ηλεκτρολυτικά διοξειδία του μαγγανίου, όπως υπενθυμίζεται στην αιτιολογική σκέψη 95. Παρά το γεγονός ότι κάθε περίπτωση είναι μοναδική και αναλύεται με βάση τα δικά της χαρακτηριστικά, η Επιτροπή εξέτασε την αναφορά του ομίλου Huaheng και διαπίστωσε ότι οι τιμές θεωρήθηκαν ασυνήθιστα υψηλές στην εν λόγω περίπτωση όταν ήταν κατά 102 %, 1 115 %, 1 233 % και 2 608 % υψηλότερες από τη μέση τιμή εισαγωγής σε όλες τις χώρες σε επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με εκείνο της Κίνας. Στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού όσον αφορά τα ηλεκτρολυτικά διοξειδία του μαγγανίου αντικαταστάθηκε επίσης ένας συντελεστής παραγωγής του οποίου η τιμή ήταν κατά 29 % υψηλότερη, διότι ο όγκος των εισαγωγών του αντιστοιχούσε στο 0,00006 % των εισαγωγών σε όλες τις χώρες σε επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με εκείνο της Κίνας και θεωρήθηκε στην εν λόγω έρευνα εξαιρετικά χαμηλός. Η Επιτροπή επισήμανε ότι, στην παρούσα έρευνα, ο όγκος των εισαγωγών αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία, ο οποίος ανήλθε σε πάνω από 644 000 τόνους, αντιπροσώπευε το 0,8 % των εισαγωγών σε όλες τις επιλέξιμες χώρες στο ίδιο επίπεδο ανάπτυξης με την Κίνα. Η Κολομβία ήταν επίσης ο δέκατος μεγαλύτερος εισαγωγέας αμύλου αραβοσίτου από τις 41 επιλέξιμες χώρες της εν λόγω ομάδας⁽¹⁷⁾. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (99) Όσον αφορά τον δεύτερο ισχυρισμό, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 66, ο όμιλος Huaheng δεν είχε υποβάλει στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι οντότητες «Ingredion» ήταν συνδεδεμένες και ότι εφαρμόζονταν ενδοομιλική τιμολόγηση. Η πτυχή του ισχυρισμού σχετικά με τις διακυμάνσεις των τιμών εισαγωγής από την Ingredion Colombia διαπιστώθηκε ότι δεν ήταν τεκμηριωμένη. Το μέρος του ισχυρισμού σχετικά με τις διάφορες δραστηριότητες που ασκούσε η Ingredion Colombia ήταν επίσης αβάσιμο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι, ακόμα και αν οι εταιρείες Ingredion ήταν συνδεδεμένες, οι ισχυρισμοί και τα υποστηρικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο όμιλος Huaheng ήταν υποθετικά και δεν αποτελούσαν αποδεικτικά στοιχεία για τις διακυμάνσεις των τιμών εισαγωγής που παρατηρήθηκαν. Όσον αφορά τις πρόσθετες συγκρίσεις που υπέβαλε ο όμιλος Huaheng σε επίπεδο συναλλαγών εισαγωγής στην Κολομβία, η Επιτροπή δεν διαπίστωσε ασυνήθιστες διαφορές και επισήμανε ότι ο όμιλος Huaheng δεν υπέβαλε αποδεικτικά στοιχεία για να τις εξηγήσει. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (100) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με την αντιπροσωπευτική χώρα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 140 έως 208 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(17) Εξαιρουμένης της Κίνας και των χωρών του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755.

3.2.3. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους και των δεικτών αναφοράς

- (101) Οι λεπτομέρειες για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας περιγράφηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 41 έως 261 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (102) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η καταγγέλλουσα επισήμανε ότι οι μη στρεβλωμένες τιμές των δεικτών αναφοράς για τις πρώτες ύλες που αναφέρονται στον πίνακα 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού δεν αντιστοιχούσαν στις τιμές που αναφέρονται στο παράρτημα της εκ των προτέρων γνωστοποίησης με τους δείκτες αναφοράς.
- (103) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι οι τιμές που χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό ήταν πράγματι αυτές που αναφέρονται στο παράρτημα με τους δείκτες αναφοράς για τις πρώτες ύλες, το οποίο γνωστοποιήθηκε εκ των προτέρων στα μέρη, με εξαίρεση τον αραβόσιτο και το άμυλο αραβόσιτου, στα οποία προστέθηκε η προσαρμογή που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 224 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Για λόγους σαφήνειας, η Επιτροπή υπέβαλε επικαιροποιημένα και διορθωμένα έκδοση του πίνακα 1.

«Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής βαλίνης

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος (1)	Πηγή δεδομένων	Τιμή χωρίς στρεβλώσεις	Μονάδα μέτρησης
Πρώτες ύλες				
Αραβόσιτος	1005 90 11 (2)	GTA	1,81 (3)	CNY/kg
Άμυλο αραβόσιτου	1108 12	GTA	5,75 (3)	CNY/kg
Γλυκόζη μονοϋδρική και σκόνη sod/σκόνη/θερμοκρασία δωματίου/c	1702 30	GTA	5,84	CNY/kg
Φωσφορικό οξύ	2809 20	GTA	8,33	CNY/kg
Υγρή αμμωνία	2814 10	GTA	3,77	CNY/kg
Καυστική σόδα (naoh 30 %)/υγρή/θερμοκρασία δωματίου/cn	2815 12	GTA	1,77	CNY/kg
Οξικό οξύ/C ₂ H ₄ O ₂ /υγρό/θερμοκρασία δωματίου/cn	2915 21	GTA	6,22	CNY/kg
Ενεργός άνθρακας	3802 10	GTA	22,46	CNY/kg
Εργασία				
Εργασία	Α.Α.	ΔΟΕ	20,44	CNY/ώρα
Ενέργεια				
Άνθρακας	2701 12 00 10, 2701 12 00 90	GTA	0,64	CNY/kg
Ηλεκτρική ενέργεια	Α.Α.	Τιμές του κολομβιανού παρόχου Enel Colombia (4)	1,46	CNY/kWh
Νερό	Α.Α.	Τιμές του κολομβιανού παρόχου Acueducto (5)	8,47	CNY/m ³
Υποπροϊόντα				
Φύττρα αραβόσιτου	1104 30	GTA (6)	Κατ' αναλογία (6)	CNY/kg
Σκόνη πρωτεΐνης	2309 90	GTA (6)	Κατ' αναλογία (6)	CNY/kg

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος ⁽¹⁾	Πηγή δεδομένων	Τιμή χωρίς στρεβλώσεις	Μονάδα μέτρησης
Φλοιός αραβοσίτου 40 kg, ζωτροφή γλουτένης αραβοσίτου, σκόνη πρωτεΐνης αραβοσίτου και γλυκοπρωτεΐνη	2302 10	GTA ⁽⁶⁾	Κατ' αναλογία ⁽⁶⁾	CNY/kg
Άλευρο φύτρων αραβοσίτου 40 kg, cn_sy csl(πώληση), cn_sy γλουτένη αραβοσίτου 40 kg, φλοιός αραβοσίτου και σιρόπι/γάλα αραβοσίτου	2303 10	GTA ⁽⁶⁾	Κατ' αναλογία ⁽⁶⁾	CNY/kg

⁽¹⁾ Έως 6 ψηφία, όπως ορίζεται στο Εναρμονισμένο Σύστημα του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων (ΠΟΤ).

⁽²⁾ Ενώ στους σχετικούς κωδικούς περιλαμβάνονται επίσης οι 1005 90 10, 1005 90 90, 1005 90 99 και 1005 90 00 00 19, τα δεδομένα GTA ανακτήθηκαν μόνο με τον κωδικό 1005 90 11.

⁽³⁾ Τιμή προσαρμοσμένη ώστε να αντικατοπτρίζει την προμολόγηση του μη γενετικά τροποποιημένου καλαμποκιού, βλέπε αιτιολογική σκέψη 224 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽⁴⁾ <https://www.enel.com/en/people/energy-rates.html>.

⁽⁵⁾ <https://www.acueducto.com.co/wps/portal/EAB2/Home/atencion-al-usuario/tarifas/tarifas2023>· https://www.acueducto.com.co/wps/portal/EAB2/Home/atencion-al-usuario/tarifas/tarifas_2024.

⁽⁶⁾ Τα δεδομένα της GTA που χρησιμοποιήθηκαν ήταν δεδομένα της GTA για τον αραβόσιτο (τελωνειακός κωδικός 1005 90 11) ή το άμυλο αραβοσίτου, κατά περίπτωση (τελωνειακός κωδικός 1108 12). Για κατ' αναλογία, βλέπε αιτιολογική σκέψη 246 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.»

3.2.3.1. Πρώτες ύλες

- (104) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν είχε λάβει υπόψη την οικονομική πραγματικότητα κατά τη λήψη απόφασης σχετικά με τη χρήση αραβοσίτου ή αμύλου αραβοσίτου ως σχετικού συντελεστή παραγωγής για τον υπολογισμό του κόστους παραγωγής του. Ο όμιλος Huaheng πρόσθεσε ότι η επιλογή της Επιτροπής εισήγαγε διακρίσεις εις βάρος του ομίλου Huaheng σε σύγκριση με τον άλλο παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος.
- (105) Η Επιτροπή επισήμανε ότι χρησιμοποίησε ως συντελεστές παραγωγής όλες τις εισροές που είχαν αγοραστεί για την παραγωγή βαλίνης και, ως εκ τούτου, έλαβε υπόψη την οικονομική πραγματικότητα. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε την ίδια προσέγγιση για τον άλλο παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος και, ως εκ τούτου, δεν προέβη σε διακρίσεις μεταξύ των παραγωγών. Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (106) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι το άμυλο αραβοσίτου δεν θα έπρεπε να είχε υποβληθεί σε προσαρμογή ως προς το γενετικώς τροποποιημένο άμυλο αραβοσίτου (στο εξής: ΓΤΟ), δεδομένου ότι δεν υπήρχαν σχεδόν καθόλου εισαγωγές από τις ΗΠΑ, όπου το ποσοστό υιοθέτησης προϊόντων ΓΤΟ είναι υψηλό ⁽¹⁸⁾. Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι το υψηλό επίπεδο τιμών του αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία υποδηλώνει ότι οι εν λόγω εισαγωγές αφορούσαν μη γενετικώς τροποποιημένο άμυλο αραβοσίτου, το οποίο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 224 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, είναι ακριβότερο από το γενετικώς τροποποιημένο άμυλο αραβοσίτου.
- (107) Η Επιτροπή συμφώνησε ότι ο όγκος των εισαγωγών αμύλου αραβοσίτου από τις ΗΠΑ στην Κολομβία ήταν χαμηλός. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν συμφώνησε ότι το επίπεδο τιμών του αμύλου αραβοσίτου στην Κολομβία υποδηλώνει ότι οι εισαγωγές δεν είναι ΓΤΟ. Πράγματι, η έρευνα έδειξε ότι ο αραβόσιτος που καλλιεργείται στις τρεις χώρες από τις οποίες η Κολομβία προμηθεύεται το μεγαλύτερο μέρος του αμύλου αραβοσίτου (έως 89 %) ήταν σε μεγάλο βαθμό ΓΤΟ: 90 % στη Βραζιλία ⁽¹⁹⁾, 99 % στην Αργεντινή ⁽²⁰⁾ και 80 % στην Παραγουάη ⁽²¹⁾. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διατήρησε την προσαρμογή και απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (108) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η καταγγέλλουσα ζήτησε επιβεβαίωση ότι στον δείκτη αναφοράς για τον αραβόσιτο περιλαμβάνονταν το κόστος μεταφοράς μετά την εισαγωγή.
- (109) Η Επιτροπή εξήγησε στις αιτιολογικές σκέψεις 220, 222 και 230 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι πρόσθεσε το κόστος εσωτερικής μεταφοράς στους μη στρεβλωμένους δείκτες αναφοράς για τις πρώτες ύλες.

⁽¹⁸⁾ Βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 223 έως 224 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽¹⁹⁾ <https://www.embrapa.br/tema-transgenicos/sobre-o-tema>.

⁽²⁰⁾ <https://geneticliteracyproject.org/2024/09/12/farmers-in-brazil-and-argentina-ramp-up-growing-of-genetically-modified-drought-tolerant-wheat-that-can-grow-in-subtropical-regions/>.

⁽²¹⁾ <https://gm.agbioinvestor.com/downloads/9>.

- (110) Η καταγγέλλουσα ζήτησε επίσης από την Επιτροπή να διευκρινίσει τη διαφορά μεταξύ του δείκτη αναφοράς για τον αραβόσιτο που αναφέρεται στον πίνακα 1, συμπεριλαμβανομένης της πριμοδότησης για μη ΓΤΟ, και του δείκτη αναφοράς για τον αραβόσιτο που αναφέρεται στο σχετικό παράρτημα της εκ των προτέρων γνωστοποίησης.
- (111) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 103, η Επιτροπή διόρθωσε την τιμή που αναφέρεται στον πίνακα 1. Επιπλέον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 224 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η πριμοδότηση για τον μη ΓΤΟ αραβόσιτο αποτελεί προσθήκη στον δείκτη αναφοράς του 5,7 % της αξίας του δείκτη αναφοράς που αναφέρεται στο σχετικό παράρτημα της εκ των προτέρων γνωστοποίησης. Η προκύπτουσα μη στρεβλωμένη τιμή αναφέρεται στον πίνακα 1.
- (112) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CJS διατύπωσε ένσταση σχετικά με το ότι η Επιτροπή πρόσδεσε στην τιμή εισαγωγής των συντελεστών παραγωγής στην Κολομβία τον λόγο του κόστους μεταφοράς προς την αξία αγοράς των εισροών που ανέφερε η CJS και όχι το πραγματικό κόστος μεταφοράς που ανέφερε η CJS, ισχυριζόμενη ότι, ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη το πραγματικό κόστος μεταφοράς της χωρίς τη δέουσα αιτιολόγηση. Ειδικότερα, η CJS ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν απέδειξε ότι το κόστος μεταφοράς της ήταν στρεβλωμένο και ότι αφαίρεσε το πραγματικό εγχώριο κόστος διεκπεραίωσης, φόρτωσης και μεταφοράς από την τιμή εξαγωγής, χωρίς να το αντικαταστήσει με δείκτη αναφοράς και, ως εκ τούτου, θεωρώντας το εν λόγω κόστος αξιόπιστο.
- (113) Η Επιτροπή διαπίστωσε, κατά την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες κινεζικές τιμές και το εγχώριο κινεζικό κόστος λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την τιμή εισαγωγής των συντελεστών παραγωγής στην Κολομβία ως δείκτη αναφοράς για να αντικαταστήσει την τιμή των ιδίων συντελεστών παραγωγής για την Κίνα. Σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική της, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τον λόγο του κόστους μεταφοράς προς την πραγματική αξία αγοράς των εισροών που ανέφεραν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εν είδει εκτίμησης για το κόστος μεταφοράς στην Κολομβία. Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η CJS δεν απέδειξε κατηγορηματικά ότι το κόστος μεταφοράς της δεν ήταν στρεβλωμένο. Κατά συνέπεια, η εκτίμηση του κόστους μεταφοράς στην Κολομβία με βάση τον λόγο του εν λόγω κόστους προς την πραγματική αξία αγοράς των εισαγωγών, όπως αναφέρθηκε από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, θεωρήθηκε ακριβής. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

3.2.3.2. Υποπροϊόντα

- (114) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CJS διατύπωσε ισχυρισμό σχετικά με την αναφορά που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για τον υπολογισμό του δείκτη αναφοράς για τα υποπροϊόντα. Στην εμπιστευτική έκδοση των παρατηρήσεών της, η CJS ανέλυσε με περισσότερες λεπτομέρειες τον ισχυρισμό αυτόν.
- (115) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με την εκτίμηση της Επιτροπής παραστέθηκαν στη CJS στην κοινοποίηση που αφορά τη συγκεκριμένη εταιρεία, καθώς περιλαμβάνονταν εμπιστευτικές πληροφορίες.
- (116) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι η μετατροπή του αμύλου αραβόσιτου σε γλυκόζη δεν παρήγαγε σκόνη πρωτεϊνών ως υποπροϊόν, καθώς το πρωτεϊνικό μέρος του αραβόσιτου είχε ήδη αφαιρεθεί κατά τα προηγούμενα στάδια της διαδικασίας ξηράς άλεσης. Επιπλέον, σύμφωνα με την καταγγέλλουσα, τα πλούσια σε πρωτεΐνες υποπροϊόντα έτειναν να έχουν διαφορετική αξία από τις πρωτεΐνες που περιέχουν κυρίως υδατάνθρακες.
- (117) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης ότι, κατά τη χρήση ορισμένων υλικών εισροών για την παραγωγή βαλίνης, η σκόνη πρωτεΐνης αποτελούσε υποπροϊόν. Όσον αφορά την αξία της σκόνης πρωτεΐνης, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι στη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε για την αποτίμηση των υποπροϊόντων, η οποία περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 246 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, δεν ελήφθη υπόψη η τιμή στην οποία πωλούνταν τα εν λόγω υποπροϊόντα. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι η καταγγέλλουσα δεν διευκρίνισε περαιτέρω τον τρόπο με τον οποίο θα πρέπει να καθοριστεί η τιμή της σκόνης πρωτεΐνης. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (118) Επιπλέον, η καταγγέλλουσα έθεσε το ζήτημα αν η βάση για τον λόγο των υποπροϊόντων που υπολογίστηκε από την Επιτροπή θα έπρεπε να είναι διαφορετική. Ωστόσο, δεν εξήγησε περαιτέρω αυτόν τον ισχυρισμό ούτε ποια βάση για τον λόγο μεταξύ της τιμής των υποπροϊόντων στην Κίνα και της τιμής του κύριου υλικού εισροής στην Κίνα θα έπρεπε να είχε χρησιμοποιηθεί αντ' αυτού. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

3.2.3.3. Παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων

- (119) Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν είχε εξετάσει μία από τις παρατηρήσεις του μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων. Ειδικότερα, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι η προσέγγιση της Επιτροπής να χρησιμοποιείται ως συντελεστής παραγωγής το άμυλο αραβόσιτου αντί του αραβόσιτου αντέβαινε στην απαίτηση του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού περί κατασκευής της κανονικής αξίας στο επίπεδο του υπό έρευνα μέρους, δηλαδή του ομίλου Huaheng αντί της BHB.

- (120) Η Επιτροπή διαφώνησε με την άποψη ότι δεν είχε εξετάσει τον ισχυρισμό. Η Επιτροπή συνόψισε αυτόν τον ισχυρισμό στην αιτιολογική σκέψη 104 και τον εξέτασε στην αιτιολογική σκέψη 105 με βάση τις πληροφορίες που παρασχεθήκαν στη μη ευαίσθητη έκδοση των παρατηρήσεων που υπέβαλε ο όμιλος Huaheng. Όσον αφορά τη μέθοδο για τον καθορισμό της κατασκευασμένης κανονικής αξίας και όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 105, η Επιτροπή θεώρησε ως συντελεστές παραγωγής όλες τις εισροές που είχε αγοράσει ο πραγματικός παραγωγός-εξαγωγέας BHB για την παραγωγή βαλίνης. Μολονότι η αρχική απάντηση της BHB στο ερωτηματολόγιο (πριν από τις επιστολές σχετικά με την ανεπάρκεια των στοιχείων και την επαλήθευση) περιλάμβανε τόσο τον αραβόσιτο όσο και το άμυλο αραβοσίτου ως συντελεστές παραγωγής, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η BHB δεν είχε αγοράσει αραβόσιτο, αλλά μόνο άμυλο αραβοσίτου από συνδεδεμένους και μη συνδεδεμένους προμηθευτές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ζήτησε από την BHB να υποβάλει το κόστος των πινάκων παραγωγής ξεκινώντας από τα υλικά που αγόρασε, συμπεριλαμβανομένου του άμυλου αραβοσίτου. Αυτός ο τρόπος προσδιορισμού των συντελεστών παραγωγής αντιστοιχεί στη διαδικασία παραγωγής του παραγωγού-εξαγωγέα για τον οποίο καθορίζεται η κανονική αξία. Αυτές ήταν επίσης οι πληροφορίες που επαληθεύτηκαν επιτόπου από την Επιτροπή και στις οποίες ο όμιλος Huaheng δεν αντιτάχθηκε, ισχυριζόμενος ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε εξετάσει διαφορετικό συντελεστή παραγωγής. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (121) Η Eurolysine ισχυρίστηκε ότι ο δείκτης αναφοράς για τον άνθρακα που χρησιμοποίησε η Επιτροπή δεν ήταν αντιπροσωπευτικός λόγω της διάρθρωσης της αγοράς άνθρακα της Κολομβίας. Υποστήριξε ότι η Κολομβία είναι κυρίως εξαγωγέας θερμικού άνθρακα σε πολύ μεγάλους όγκους, ενώ οι εισαγωγές είναι οριακές, περιορίζονται σε συγκεκριμένες ποιότητες, όπως ο μεταλλουργικός άνθρακας και οπτιάνθρακας, και αντιπροσωπεύουν αμελητέο μερίδιο της εγχώριας παραγωγής. Σύμφωνα με την Eurolysine, ο χαμηλός όγκος και η ανομοιογενής ποιότητα των εν λόγω εισαγωγών καθιστούν τις τιμές εισαγωγής στατιστικά αναξιόπιστες και πιθανώς μεροληπτικές προς τα κάτω. Επισημάνει επίσης ότι σε πρόσφατη έρευνα αντανάμπινγκ για τη λυσίνη καταγωγής Κίνας, η οποία ολοκληρώθηκε από την Επιτροπή στις 11 Ιουλίου 2025⁽²²⁾ (στο εξής: έρευνα για τη λυσίνη), όπου παρατηρήθηκαν παρόμοιες συνθήκες της αγοράς, η Επιτροπή εφάρμοσε παγκόσμιο δείκτη αναφοράς για τον άνθρακα, και υποστήριξε ότι η υιοθέτηση της ίδιας προσέγγισης στην παρούσα έρευνα θα διασφάλιζε τη συνοχή.
- (122) Η Επιτροπή εξέτασε τον ισχυρισμό και επισήμανε ότι το υλικό που παρασχεθήκε περιλάμβανε γενικές στατιστικές πηγές σχετικά με την παραγωγή και τις εξαγωγές άνθρακα της Κολομβίας. Μολονότι το εν λόγω υλικό επιβεβαιώνει την κυριαρχία των εξαγωγών θερμικού άνθρακα, δεν παρέχει ειδικές ανά προϊόν πληροφορίες σχετικά με τους τύπους άνθρακα που εισάγονται στην Κολομβία ούτε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι τιμές εισαγωγής που χρησιμοποιούνται στον δείκτη αναφοράς είναι μη αντιπροσωπευτικές ή μεροληπτικές. Ως εκ τούτου, στο πλαίσιο του εν λόγω ισχυρισμού δεν διαπιστώθηκε σύνδεση μεταξύ της γενικής διάρθρωσης της αγοράς άνθρακα της Κολομβίας και του εφαρμοζόμενου δείκτη αναφοράς. Η Επιτροπή παρατήρησε επίσης ότι η αναφορά στην έρευνα για τη λυσίνη αφορούσε διαφορετική ποιότητα άνθρακα και, ως εκ τούτου, δεν είχε καθοριστική σημασία. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (123) Η Eurolysine υποστήριξε περαιτέρω ότι ο δείκτης αναφοράς για το νερό που χρησιμοποίησε η Επιτροπή δεν αντικατόπτριζε το πραγματικό βιομηχανικό κόστος του νερού. Ισχυρίστηκε ότι η αξία στην οποία βασίστηκε φαινόταν να αντιστοιχεί στα λύματα και όχι στην ύδρευση και ότι στην αξία αυτή δεν περιλαμβάνονταν πάγια τέλη συνδρομής ή το κόστος της επεξεργασίας λυμάτων.
- (124) Ωστόσο, ο ισχυρισμός αυτός βασίστηκε σε στοιχεία για διαφορετική περιφέρεια από εκείνη που χρησιμοποιήθηκε στην έρευνα. Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 213 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή βασίστηκε σε πληροφορίες από τον φορέα ύδρευσης της Μπογκοτά, της πρωτεύουσας της Κολομβίας, Acueducto S.A, ενώ η Eurolysine παρέπεμψε σε αριθμητικά στοιχεία για τη Soacha. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (125) Η Eurolysine ισχυρίστηκε επίσης ότι ο υπολογισμός του κόστους της ηλεκτρικής ενέργειας από την Επιτροπή κάλυπτε μόνο το μεταβλητό κόστος κατανάλωσης και δεν αντικατόπτριζε τα πάγια τέλη που βάρυναν τους βιομηχανικούς χρήστες. Υποστήριξε ότι η τιμολογιακή διάρθρωση του κολομβιανού προμηθευτή ENEL περιλαμβάνει διάφορα μη προαιρετικά σταθερά στοιχεία που ισχύουν για τους μεγάλους καταναλωτές, όπως τα μηνιαία βασικά τέλη, τα τέλη διαθεσιμότητας συστήματος και τα διοικητικά τέλη, τα συμβατικά τέλη ζήτησης και οι δαπάνες που σχετίζονται με το δίκτυο. Αυτά, όπως ισχυρίστηκε η Eurolysine, θα πρέπει να προστεθούν στον δείκτη αναφοράς. Επισημάνει επίσης ότι, στην έρευνα για τη λυσίνη, στο πλαίσιο της οποίας η Κολομβία και η ENEL χρησιμοποιήθηκαν επίσης ως πηγές, η Επιτροπή συμπεριέλαβε τα πάγια τέλη ηλεκτρικής ενέργειας στη μη στρεβλωμένη τιμή και υποστήριξε ότι η εφαρμογή της ίδιας προσέγγισης εν προκειμένω θα διασφάλιζε τη συνοχή.
- (126) Η Επιτροπή εξέτασε τον ισχυρισμό και επισήμανε ότι το επιχείρημα σχετικά με τα πάγια τέλη ηλεκτρικής ενέργειας βασίστηκε σε εσφαλμένη ερμηνεία της προσέγγισης που υιοθετήθηκε στην έρευνα για τη λυσίνη. Πράγματι, στην εν λόγω υπόθεση, όπως και στην υπό κρίση υπόθεση, ο δείκτης αναφοράς βασίστηκε στα δημοσιευμένα τιμολόγια Nivel 3 της

⁽²²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/1330 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2025, για την επιβολή οριστικού δασμού αντανάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές λυσίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/1330, 11.7.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1330/oj), αιτιολογική σκέψη 42.

ENEL για τον βιομηχανικό τομέα (*sector no residencial*). Επιπλέον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 194 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/74 της Επιτροπής⁽²³⁾, δεν προστέθηκαν επιπλέον χρεώσεις, καθώς η αναφερόμενη τιμή καλύπτει όλες τις δαπάνες. Ως εκ τούτου, η προσέγγιση που υιοθετήθηκε στην έρευνα για τη λυσίνη και στην τρέχουσα έρευνα ήταν συνεπής, δεδομένου ότι σε καμία από τις δύο έρευνες δεν προστέθηκαν επιπλέον χρεώσεις. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

- (127) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τις πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό του κόστους και των δεικτών αναφοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της στις αιτιολογικές σκέψεις 209-261 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.3. Τιμή εξαγωγής

- (128) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CJS ισχυρίστηκε ότι κατά τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής δεν είχε ληφθεί δεόντως υπόψη ένα πιστωτικό σημείωμα, καθώς η Επιτροπή αφαιρέσε μόνο την αξία του πιστωτικού σημειώματος, αλλά όχι τον αντίστοιχο όγκο από τις αναφερθείσες συναλλαγές.
- (129) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το πιστωτικό σημείωμα αφορούσε συναλλαγή στην οποία ο όγκος που αναφερόταν στο έγγραφο παράδοσης δεν αντιστοιχούσε στον όγκο που έλαβε ο πελάτης, ο οποίος ήταν μικρότερος. Ως εκ τούτου, η CJ Europe GmbH (στο εξής: CJE) εξέδωσε πιστωτικό σημείωμα για την αξία του ελλείποντος όγκου, χωρίς να αναφέρει τον ίδιο τον όγκο. Από τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία προκύπτει ότι ο εν λόγω ελλείπων όγκος εξήλθε από τις εγκαταστάσεις της CJE και, ως εκ τούτου, ο αρχικός όγκος που αναφερόταν στους πίνακες της CJE εξακολουθούσε να αποτελεί την ορθή ποσότητα. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (130) Η CJS ισχυρίστηκε επίσης ότι το κέρδος βάσει του οποίου η Επιτροπή πραγματοποίησε την προσαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού βασίστηκε σε παλαιά έρευνα σχετικά με τις εισαγωγές PVA καταγωγής Κίνας⁽²⁴⁾. Στην εμπιστευτική έκδοση των παρατηρήσεών της, η CJS ανέλυσε με περισσότερες λεπτομέρειες τον ισχυρισμό αυτόν. Η CJS επισήμανε επίσης ότι τόσο η Quimidroga όσο και η Millenis SAS (στο εξής: Millenis) απάντησαν στο ερωτηματολόγιο για τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς.
- (131) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με την εκτίμηση της Επιτροπής παρασχέθηκαν στη CJS στην κοινοποίηση που αφορά τη συγκεκριμένη εταιρεία, καθώς περιλαμβάνονταν εμπιστευτικές πληροφορίες.
- (132) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, παρότι έλαβε απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από δύο εισαγωγείς, η μία εκ των απαντήσεων ήταν ελλιπής και δεν επέτρεψε τον καθορισμό του περιθωρίου κέρδους. Η δεύτερη εταιρεία υπέβαλε πλήρες σύνολο στοιχείων και το κέρδος που συνδέεται με το υπό έρευνα προϊόν και, μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, συμφώνησε με την επαλήθευση της απάντησής της στο ερωτηματολόγιο, την κοινοποίηση του περιθωρίου κέρδους της κατά την περίοδο έρευνας και τη χρήση του στον υπολογισμό.
- (133) Μετά την επαλήθευση των στοιχείων και των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από την εταιρεία, διαπιστώθηκε από την έρευνα ότι ο εισαγωγέας αγοράζει για περισσότερα από 10 έτη αμινοξέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό έρευνα προϊόντος, αποκλειστικά από έναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, ο οποίος ενεργεί ως αποκλειστικός διανομέας του σε ένα κράτος μέλος. Η αποκλειστικότητα αυτή βασίζεται σε προφορική συμφωνία μεταξύ των μερών. Ως αποτέλεσμα της εν λόγω αποκλειστικότητας, ο εισαγωγέας δεν μπορεί να προμηθευτεί από άλλους προμηθευτές. Το γεγονός αυτό επιβεβαιώνεται από τα πραγματικά περιστατικά που διαπιστώθηκαν κατά την έρευνα. Πράγματι, ο εισαγωγέας αγόραζε βαλίνη αποκλειστικά από τον εν λόγω παραγωγό και την πωλούσε μόνο στο εν λόγω κράτος μέλος⁽²⁵⁾. Από την έρευνα προέκυψε επίσης ότι, κατά τη διάρκεια της ΠΕ, το περιθώριο κέρδους του εισαγωγέα ήταν, όπως παραδέχεται ο ίδιος ο εισαγωγέας, ιδιαίτερα χαμηλό, καθώς αναγκάζονταν να πωλεί ορισμένα από τα εισαγόμενα εμπορεύματα με ζημία, επιτυγχάνοντας οριακά την ισοσκελίση των δαπανών. Το εν λόγω χαμηλό κέρδος οφειλόταν στην αδυναμία του εισαγωγέα να προμηθευτεί βαλίνη από οποιονδήποτε άλλον Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα που πωλούσε σε φθηνότερες τιμές, κάτι που με τη σειρά του θα του επέτρεπε να μεταπωλήσει στη συνέχεια με υψηλότερα κέρδη, καθώς και στη συνολική δυσμενή κατάσταση της αγοράς που χαρακτηρίζεται από μεγάλους όγκους φθηνών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και ανταγωνίζονται τις πωλήσεις των εισαγωγέων. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το περιθώριο κέρδους που πραγματοποιούσε ο εν λόγω εισαγωγέας κατά την ΠΕ δεν μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικό του κέρδους που θα πραγματοποιούσε ένας ανεξάρτητος εισαγωγέας, χωρίς κανενός είδους σύνδεση με παραγωγούς-εξαγωγείς και, κατά συνέπεια, όντας ικανός να προμηθευτεί από όλους τους προμηθευτές. Πράγματι, όπως επισημαίνεται ανωτέρω και αναγνωρίζεται από την εταιρεία, το κέρδος της κατά την ΠΕ ήταν ιδιαίτερα χαμηλό λόγω της

⁽²³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/74 της Επιτροπής, της 13ης Ιανουαρίου 2025, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές λυσίνης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/74, 14.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/74/oj).

⁽²⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1336.

⁽²⁵⁾ Εκτός από μεμονωμένη συναλλαγή μέσω της συνδεδεμένης εταιρείας της Quimidroga σε άλλο κράτος μέλος.

συμφωνίας αποκλειστικότητας σε συνδυασμό με την απότομη αύξηση του όγκου των φθινών εισαγωγών σε μειούμενες τιμές από άλλους Κινέζους παραγωγούς. Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το εν λόγω κέρδος δεν μπορεί να θεωρηθεί εύλογο κέρδος κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Από την άλλη πλευρά, το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε στο προσωρινό στάδιο της τρέχουσας έρευνας είναι αντιπροσωπευτικό της εν λόγω δραστηριότητας, για τους λόγους που εξηγούνται στην αιτιολογική σκέψη 265 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός της CJS απορρίφθηκε και η Επιτροπή βασίστηκε σε κέρδος 6,89 % που θεωρήθηκε εύλογο στην έρευνα για τη λυσίνη ⁽²⁶⁾ και στην προηγούμενη έρευνα για τις PVA ⁽²⁷⁾.

- (134) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CJS επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι κατά τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής η Επιτροπή θα έπρεπε να έχει λάβει υπόψη όχι μόνο την αξία του πιστωτικού σημειώματος, αλλά και τον αντίστοιχο όγκο από τις αναφερθείσες συναλλαγές. Η CJS διαφώνησε με τη δήλωση της Επιτροπής ότι ο ελλείπων όγκος πράγματι εξήλθε από τις εγκαταστάσεις της CJE, επικαλούμενη έλλειψη αποδεικτικών στοιχείων προς επίρρωση του συμπεράσματος αυτού.
- (135) Η Επιτροπή υπενθύμισε τα δύο στοιχεία των αποδεικτικών στοιχείων του φακέλου που συλλέχθηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση, τα οποία στήριζαν το συμπέρασμά της ότι ο εν λόγω ελλείπων όγκος εξήλθε από τις εγκαταστάσεις της CJE. Πρώτον, από το έγγραφο παράδοσης, το οποίο περιλαμβάνεται στη σελίδα 7 του αποδεικτικού στοιχείου 14 της επιτόπιας επαλήθευσης, προέκυπτε ότι το βάρος της βαλίνης που φορτωνόταν στο φορτηγό περιλάμβανε τον επίμαχο όγκο. Δεύτερον, από το πιστωτικό σημείωμα προέκυπτε ότι αυτό είχε εκδοθεί μόνο για την αξία του ελλείποντος όγκου, χωρίς αντίστοιχη προσαρμογή του όγκου. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η βαλίνη εξήλθε πράγματι από τις εγκαταστάσεις της CJE, ανεξάρτητα από το αν παραλήφθηκε από τον πελάτη. Δεδομένου ότι η ίδια η CJE, μετά την επισήμανση της ασυνέπειας από τον πελάτη της, δεν έκρινε σκόπιμο να προσαρμόσει τον όγκο της βαλίνης στο απόθεμά της, δεν μπορεί να απαιτηθεί από την Επιτροπή να προβεί σε προσαρμογή που δεν πραγματοποιήθηκε καταρχάς από την εταιρεία. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (136) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CJS ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιήσει το παρωχημένο κέρδος της έρευνας για τις PVA για την κατασκευή της τιμής εξαγωγής της, αλλά το περιθώριο κέρδους [1-5] % που χρησιμοποιήθηκε σε πρόσφατη έρευνα αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές εποξειδικών ρητινών καταγωγής Κίνας, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης ⁽²⁸⁾ (στο εξής: έρευνα για τις εποξειδικές ρητίνες).
- (137) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε στην έρευνα για τις εποξειδικές ρητίνες βασίστηκε στο κέρδος ενός μοναδικού συνεργαζόμενου μη συνδεδεμένου εισαγωγέα ⁽²⁹⁾. Ο εν λόγω εισαγωγέας συμφώνησε ότι η Επιτροπή θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει το κέρδος του για τους υπολογισμούς στην έρευνα για τις εποξειδικές ρητίνες, αλλά δεν συμφώνησε με τη δημοσίευση του κέρδους του, και πράγματι το κέρδος παρασχέθηκε ως το εύρος [1-5] % στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2025/393. Αντιθέτως, το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε στην έρευνα για τις PVA βασίστηκε στο περιθώριο κέρδους τριών συνεργαζόμενων μη συνδεδεμένων εισαγωγέων ⁽³⁰⁾. Ο μέσος όρος του εν λόγω κέρδους, ύψους 6,89 %, το οποίο στη συνέχεια ήταν απαλλαγμένο από ανησυχίες περί εμπιστευτικότητας, δημοσιεύτηκε στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1336. Η Επιτροπή δεν μπορούσε να χρησιμοποιήσει το περιθώριο κέρδους που παρείχε ένας μοναδικός συνεργαζόμενος μη συνδεδεμένος εισαγωγέας σε χωριστή έρευνα, αλλά το οποίο δεν δημοσιεύτηκε λόγω του εμπιστευτικού χαρακτήρα του για συγκεκριμένη εταιρεία, όταν στο πλαίσιο άλλης έρευνας υπάρχει δημόσια διαθέσιμο περιθώριο κέρδους απαλλαγμένο από ανησυχίες περί εμπιστευτικότητας. Τέλος, η Επιτροπή επισήμανε ότι η CJS δεν εξήγησε τους λόγους για τους οποίους το περιθώριο κέρδους της έρευνας για τις εποξειδικές ρητίνες θα οδηγούσε σε πιο εύλογα ποσά κέρδους σε σχέση με το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε στην έρευνα για τις PVA, εκτός από το γεγονός ότι καθορίστηκε στο πλαίσιο πιο πρόσφατης έρευνας. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (138) Ελλείπει λοιπόν παρατηρήσεων σχετικά με τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 262 έως 263 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.4. Σύγκριση

- (139) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου. Στις περιπτώσεις που κρίθηκε αναγκαίο για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, η Επιτροπή προσαρμόσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών.

⁽²⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/74, αιτιολογική σκέψη 212, και εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/1330, αιτιολογική σκέψη 53.

⁽²⁷⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1336, αιτιολογική σκέψη 352.

⁽²⁸⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/393 της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 2025, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές εποξειδικών ρητινών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης (ΕΕ L, 2025/393, 27.2.2025, EL: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/393/oj), αιτιολογική σκέψη 208.

⁽²⁹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/393, αιτιολογική σκέψη 208.

⁽³⁰⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1336, αιτιολογικές σκέψεις 32, 352 και 358.

3.4.1. Προσαρμογές της κανονικής αξίας

- (140) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CJS ισχυρίστηκε ότι, σε αντίθεση με τη δήλωση της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 270 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, τα ΓΔΕΠ της Sucroal περιλάμβαναν τα έξοδα διανομής, και, ως εκ τούτου, ζήτησε από την Επιτροπή να τα αφαιρέσει από την κανονική αξία, προκειμένου να πραγματοποιηθεί δίκαιη σύγκριση σε επίπεδο εκ του εργοστασίου.
- (141) Στην αιτιολογική σκέψη 270 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σκοπός της Επιτροπής ήταν να αναφερθεί στο κόστος μεταφοράς και όχι στο κόστος διανομής. Αυτό φαίνεται από την πρόταση που συνοδεύει τη δήλωση στην οποία αναφέρθηκε η CJS, και στην οποία η Επιτροπή αναφερόταν σε «αβάσιμους ισχυρισμούς ότι τα ποσά για τα ΓΔΕΠ [...] περιλαμβάνουν το κόστος μεταφοράς». Η δήλωση της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 270 αναδείκνυε το γεγονός ότι δεν υπήρχαν διαθέσιμες πληροφορίες που να δείχνουν ότι τα ΓΔΕΠ της Sucroal, και συγκεκριμένα το στοιχείο για το κόστος διανομής, περιλάμβαναν οποιοδήποτε κόστος μεταφοράς, το οποίο θα πρέπει να αφαιρεθεί από την κανονική αξία. Πράγματι, η λογιστική κατηγορία «κόστος διανομής» δεν αντιστοιχεί κατ' ανάγκη στο κόστος μεταφοράς ή παράδοσης μετά το επίπεδο εκ του εργοστασίου. Σύμφωνα με τη συνήθη λογιστική πρακτική, το κόστος αυτό μπορεί να καλύπτει ένα φάσμα εμπορικών και διοικητικών δαπανών, συμπεριλαμβανομένων της αποθήκευσης, της διαχείρισης της εφοδιαστικής, του προσωπικού πωλήσεων και του μάρκετινγκ, οι οποίες αποτελούν μέρος των ΓΔΕΠ σε επίπεδο εκ του εργοστασίου και δεν θα πρέπει να αφαιρούνται από την κανονική αξία. Τα εν λόγω ΓΔΕΠ, συμπεριλαμβανομένων των εμπορικών και διοικητικών δαπανών, μπορούν πράγματι να παραμείνουν νόμιμα στην κανονική αξία σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, υπό την προϋπόθεση ότι δεν αποδεικνύεται ότι αλληλεπικαλύπτονται με δαπάνες που αφαιρέθηκαν από την τιμή εξαγωγής. Η ανάλυση του κόστους διανομής της Sucroal ή του στοιχείου «λοιπά έξοδα» δεν ήταν δημοσίως διαθέσιμη, ούτε η CJS προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι το «κόστος διανομής» στους λογαριασμούς της Sucroal αντιστοιχούσε αποκλειστικά σε κόστος ναύλου ή διεκπεραίωσης επόμενου σταδίου σύγκριση με το κόστος που αφαιρέθηκε από την τιμή εξαγωγής της. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (142) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 267 έως 271 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.4.2. Προσαρμογές της τιμής εξαγωγής

- (143) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 272 και 273 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι τελωνειακοί δασμοί, άλλες επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή, ο ναύλος, η ασφάλιση, τα έξοδα διεκπεραίωσης και φόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, τα έξοδα συσκευασίας, το πιστωτικό κόστος, οι προμήθειες και οι τραπεζικές επιβαρύνσεις, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (144) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CJS επισήμανε ότι η Επιτροπή αφαιρέσε δύο φορές τα έξοδα συσκευασίας και τις τραπεζικές επιβαρύνσεις που εωμίστηκε η CJE από την τιμή εξαγωγής. Η CJS ζήτησε από την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι δαπάνες αυτές θα αφαιρεθούν μόνο μία φορά. Η Επιτροπή έκρινε τον ισχυρισμό αυτόν αιτιολογημένο και προσάρμοσε τον υπολογισμό της.
- (145) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο όμιλος Huaaheng ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή είχε υπολογίσει διπλά ορισμένη δαπάνη κατά τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής. Η Επιτροπή έκρινε τον ισχυρισμό αυτόν αιτιολογημένο και προσάρμοσε τον υπολογισμό της.
- (146) Μετά τη δημοσίευση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο όμιλος Huaaheng ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν ανταποκρίθηκε στο βάρος της απόδειξης όσον αφορά την προσαρμογή της τιμής εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 (στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού για τις πωλήσεις προϊόντων που πραγματοποιήθηκαν από τον παραγωγό προς συνδεδεμένη εταιρεία τα οποία στη συνέχεια εξήχθησαν στην Ένωση, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 274 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ειδικότερα, ο όμιλος Huaaheng ισχυρίστηκε ότι i) η Επιτροπή δεν εξήγησε τους λόγους για τους οποίους η επίτευξη κέρδους ή η εμπορία ευρέος φάσματος αγαθών καθιστούσε τον συνδεδεμένο έμπορο πρόσωπο που επιτελεί λειτουργίες παρόμοιες με εκείνες αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας· και ii) τους λόγους για τους οποίους η πραγματοποίηση της εν λόγω προσαρμογής ήταν αναγκαία για τη συγκρισιμότητα των τιμών μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της κανονικής αξίας.

- (147) Η Επιτροπή δεν έκρινε τον ισχυρισμό αιτιολογημένο. Στην αιτιολογική σκέψη 275 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο όμιλος Huaheng χρησιμοποίησε εταιρεία του ομίλου του για εμπορικούς σκοπούς. Περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με την εκτίμηση της Επιτροπής παρασχέθηκαν στη Huaheng στην κοινοποίηση που αφορά τη συγκεκριμένη εταιρεία, καθώς περιλαμβάνονταν εμπιστευτικές πληροφορίες. Με βάση την εκτίμηση αυτήν, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο συνδεδεμένος έμπορος Anhui Huaheng Biotechnology Co., Ltd (στο εξής: AHB) επιτελούσε λειτουργίες παρόμοιες με εκείνες αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας. Κατά συνέπεια, ήταν δικαιολογημένη η προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού.
- (148) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η CJS ισχυρίστηκε ότι δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις για την εφαρμογή της προσαρμογής βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού όσον αφορά τον συνδεδεμένο έμπορο της CJ CheilJedang Corp. (στο εξής: CJCJ) και παρείχε εμπιστευτικές λεπτομέρειες των πράξεων που πραγματοποίησε η CJCJ προς υποστήριξη του ισχυρισμού.
- (149) Η Επιτροπή ανέλυσε προσεκτικά τους ισχυρισμούς της CJS και τους έκρινε αιτιολογημένους. Ωστόσο, η Επιτροπή ανέλυσε το αν η συγκεκριμένη δομή του ομίλου όσον αφορά τις εξαγωγικές πωλήσεις ήταν παράγοντας που επηρέασε τη συγκρισιμότητα των τιμών προκειμένου να διενεργήσει δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού.
- (150) Από την έρευνα προέκυψε ότι η CJS πραγματοποιούσε πωλήσεις στην Ένωση μέσω συνδεδεμένου εμπόρου κατά την περίοδο έρευνας και ότι ο εν λόγω έμπορος επωμιζόταν κόστος και πραγματοποιούσε κέρδη που μπορούσαν να κατανεμηθούν στις πωλήσεις της Ένωσης. Από την άλλη πλευρά, η κανονική αξία για το οικείο προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, συμπεριλαμβανομένου ενός μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη. Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 254 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, το εν λόγω κόστος και τα κέρδη διαπιστώθηκε ότι ήταν εύλογα για το επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου και, ως εκ τούτου, δεν μπορούσαν να περιλαμβάνουν το κόστος και τα κέρδη συνδεδεμένου εμπόρου.
- (151) Επομένως, η σύγκριση μεταξύ της εν λόγω κανονικής αξίας και της εν λόγω τιμής εξαγωγής δεν ήταν δίκαιη, δεδομένου ότι η τιμή εξαγωγής περιλάμβανε το κόστος και τα κέρδη συνδεδεμένου εμπόρου και η κανονική αξία κατασκευάστηκε χωρίς τα στοιχεία αυτά. Αυτό δημιούργησε ασυμμετρία που επηρεάζει τη συγκρισιμότητα των τιμών μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού ήταν δικαιολογημένη.
- (152) Με βάση τα ανωτέρω, για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, η Επιτροπή αφαιρέσει από την τιμή εξαγωγής τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη του συνδεδεμένου εμπόρου που δεν συμπεριλήφθηκαν στην κανονική αξία. Στη συγκεκριμένη δομή του διαύλου εξαγωγικών πωλήσεων του ομίλου, η προσαρμογή πραγματοποιήθηκε με βάση τα πραγματικά ΓΔΕΠ που επωμίστηκε η CJCJ και, δεδομένης της σχέσης και της κατανομής κερδών μεταξύ της CJCJ και της CJS, η οποία επηρέασε το επιτευχθέν κέρδος, με βάση το θεωρητικό κέρδος ύψους 6,89 % που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 133.
- (153) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CJS ισχυρίστηκε ότι, προκειμένου να εφαρμοστεί προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή έπρεπε να αποδείξει τον τρόπο με τον οποίο η συμμετοχή της CJCJ στη διαδικασία τιμολόγησης των εξαγωγικών πωλήσεων επηρέασε τη συγκρισιμότητα των τιμών με την κανονική αξία. Η CJS ισχυρίστηκε επίσης ότι, παρότι αναγνώρισε ότι δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις για την εφαρμογή προσαρμογής βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εφάρμοσε την ίδια προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού χωρίς να αποδείξει ότι οι πελάτες της CJS κατέβαλαν διαφορετικές τιμές στην εγχώρια αγορά λόγω της συμμετοχής της CJCJ στις εξαγωγικές πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση. Στην εμπιστευτική έκδοση των παρατηρήσεων, η CJS πρόσθεσε περαιτέρω λεπτομέρειες όσον αφορά τις προσαρμογές στα ΓΔΕΠ και στο κέρδος.
- (154) Δεν αμφισβητείται ότι η CJS πραγματοποιεί πωλήσεις στην Ένωση μέσω συνδεδεμένου εμπόρου: της CJCJ. Μέρος των ΓΔΕΠ του εν λόγω εμπόρου μπορεί εύλογα να κατανεμηθεί στις πωλήσεις του οικείου προϊόντος στην αγορά της Ένωσης. Η CJCJ παράγει επίσης κέρδη.
- (155) Στην απόφαση CCCME, το Γενικό Δικαστήριο σημείωσε ότι κανονική αξία που κατασκευάζεται βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α «καταρχήν δεν επηρεάζεται από στοιχεία δυνάμενα να θίξουν τη συγκρισιμότητά της, διότι έχει καθοριστεί τεχνητός»⁽³¹⁾. Με άλλα λόγια, αν δεν μπορεί να αποδειχθεί σαφώς ότι ένα στοιχείο του οποίου ζητείται η προσαρμογή

⁽³¹⁾ Απόφαση της 2ας Οκτωβρίου 2024, CCCME κ.λπ. κατά Επιτροπής, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, σκέψη 188 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία.

χρησιμοποιήθηκε για την κατασκευή της κανονικής αξίας, η προσαρμογή δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί. Λαμβανομένου υπόψη ότι, όπως επισημαίνεται στις αιτιολογικές σκέψεις 253 και 267 έως 271 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η κανονική αξία στην προκειμένη περίπτωση κατασκευάστηκε, μεταξύ άλλων, με τη χρήση ΓΔΕΠ που διαπιστώθηκε ότι ήταν εύλογα για το επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου, συνάγεται ότι, εξ ορισμού, τα εν λόγω έξοδα δεν μπορούσαν να περιλαμβάνουν τα έξοδα συνδεδεμένου εμπορίου.

- (156) Ο αντίκτυπος στη συγκρισιμότητα των τιμών μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της κανονικής αξίας είναι δύσκολο να αποδειχτεί με σαφέστερο τρόπο από το να καταδειχτεί ότι ένα στοιχείο, στην προκειμένη περίπτωση τα ΓΔΕΠ συνδεδεμένου εμπορίου, περιλαμβάνεται στην τιμή εξαγωγής και απουσιάζει από την κανονική αξία. Με άλλα λόγια, αποδεικνύοντας ότι η τιμή εξαγωγής και η κανονική αξία είναι ασύμμετρες. Η έννοια της συγκρισιμότητας των τιμών μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της κανονικής αξίας συνδέεται άρρηκτα με την έννοια της μεταξύ τους συμμετρίας. Το Δικαστήριο διευκρίνισε τα ανωτέρω στην υπόθεση *Dashiqiao Sanqiang* ⁽³²⁾ ως εξής: «Επίσης, έχει διευκρινιστεί από τη νομολογία ότι, τόσο από το γράμμα όσο και από την οικονομία του άρθρου 2, παράγραφος 10, του βασικού κανονισμού, προκύπτει ότι προσαρμογή της τιμής εξαγωγής ή της κανονικής αξίας μπορεί να πραγματοποιείται αποκλειστικά και μόνον προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι διαφορές όσον αφορά παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και, επομένως, τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών αυτών. Τούτο σημαίνει, με άλλα λόγια, ότι η προσαρμογή αποσκοπεί στην αποκατάσταση της συμμετρίας μεταξύ κανονικής αξίας και τιμής εξαγωγής ενός προϊόντος, έτσι ώστε, αν πραγματοποιηθεί νομότυπη προσαρμογή, να συνάγεται ότι η συμμετρία μεταξύ της κανονικής αξίας και τιμής εξαγωγής έχει αποκατασταθεί» ⁽³³⁾.
- (157) Στη συνέχεια, το Δικαστήριο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι «[Ε]τσι, στο πλαίσιο της εκτιμήσεως του κατά πόσον είναι δίκαιη η εφαρμοσθείσα μέθοδος σύγκρισης, η έννοια της συμμετρίας μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής αποτελεί στοιχείο-κλειδί, το οποίο αντιστοιχεί στην ανάγκη αποδείξεως της συγκρισιμότητας των τιμών κατά την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 2, του βασικού κανονισμού» ⁽³⁴⁾.
- (158) Η ασυμμετρία μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής στο πλαίσιο προσαρμογής βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) εξετάστηκε από το Γενικό Δικαστήριο στην υπόθεση *Sinopec*. Το Δικαστήριο υπενθύμισε κατά πρώτον ότι η Επιτροπή διαπίστωσε ασυμμετρία μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της κανονικής αξίας που οφειλόταν στην ύπαρξη μη επιστρεπτέου ΦΠΑ στην τιμή εξαγωγής και στην απουσία του στην κανονική αξία ⁽³⁵⁾, καταλήγοντας, στη συνέχεια, στο συμπέρασμα ότι «η Επιτροπή απέδειξε την ανάγκη πραγματοποίησης της [...] επίμαχης προσαρμογής» ⁽³⁶⁾. Ενώ το Δικαστήριο διαπίστωσε ότι η προσαρμογή δεν θα μπορούσε να έχει πραγματοποιηθεί βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) και ότι, ως εκ τούτου, η Επιτροπή είχε υποπέσει σε πλάνη περί το δίκαιο, έκρινε επίσης ότι «η πλάνη αυτή δεν άσκησε καθοριστική επιρροή στην εκτίμηση του συντάκτη της» ⁽³⁷⁾. Αυτό οφειλόταν, σύμφωνα με το Δικαστήριο, στο ότι το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού «επέτρεπε στην Επιτροπή να προβεί στη[n] [...] επίμαχη προσαρμογή προκειμένου να αποκαταστήσει τη συμμετρία μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος και να διασφαλίσει τη δίκαιη σύγκριση μεταξύ των δύο αυτών αξιών» ⁽³⁸⁾. Με άλλα λόγια, το Δικαστήριο επιβεβαίωσε ότι η αξιολόγηση της Επιτροπής, η οποία περιορίστηκε στη διαπίστωση ασυμμετρίας (ομοίως με την αξιολόγηση στην προκειμένη υπόθεση ενώπιον του Δικαστηρίου) ήταν επαρκής για την πραγματοποίηση της προσαρμογής βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού.
- (159) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή επισήμανε ότι η προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού ήταν αναγκαία προκειμένου να αποκατασταθεί η συμμετρία μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής και, ως εκ τούτου, να διασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση. Πράγματι, η σύγκριση πρέπει να γίνει σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 117. Ενώ η κανονική αξία καθορίστηκε σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, τιμή εξαγωγής που περιλαμβάνει τα ΓΔΕΠ και το κέρδος συνδεδεμένου εμπορίου δεν μπορεί να ληφθεί υπόψη σε επίπεδο εκ του εργοστασίου. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή πρέπει να εξαλείψει το κόστος που εφομίστηκε η CJC και το θεωρητικό κέρδος προκειμένου να συγκρίνει την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής στο ίδιο επίπεδο. Η συμμετοχή της CJC, η οποία περιορίζεται στις εξαγωγικές πωλήσεις, έχει ως αποτέλεσμα δαπάνες και κέρδη που πρέπει, επομένως, να ληφθούν υπόψη. Πράγματι, η CJS δεν μπορεί να επωφελείται από την οικονομική δραστηριότητα της CJC και τα φορολογικά πλεονεκτήματα που αυτή επιτρέπει και, ταυτόχρονα, να ισχυρίζεται ότι η απουσία της εν λόγω δραστηριότητας δεν θα άλλαζε τίποτα στον δίαυλο πωλήσεων. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (160) Επιπλέον, η CJS ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή παραβίασε την αρχή *lex specialis* του δικαίου της Ένωσης, σύμφωνα με την οποία τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν μπορούν να παρακάμψουν μια ειδικότερη διάταξη βασιζόμενα σε γενική διάταξη. Η CJS ισχυρίστηκε σχετικά ότι το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού συνιστά γενική διάταξη, ενώ το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) συνιστά ειδική διάταξη.

⁽³²⁾ Απόφαση της 16ης Δεκεμβρίου 2011, *Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials* κατά Συμβουλίου, T-423/09, ECLI:EU:T:2011:764.

⁽³³⁾ Ό.π., σκέψη 42 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία.

⁽³⁴⁾ Ό.π., σκέψη 43.

⁽³⁵⁾ Απόφαση της 21ης Φεβρουαρίου 2024, *Sinopec Chongqing SVW Chemical* κ.λπ. κατά Επιτροπής, T-762/20, ECLI:EU:T:2024:113, σκέψη 155.

⁽³⁶⁾ Ό.π., σκέψη 156.

⁽³⁷⁾ Ό.π., σκέψη 157.

⁽³⁸⁾ Ό.π.

- (161) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό, δεδομένου ότι το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού δεν αποτελεί γενική διάταξη σε σύγκριση με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, αλλά διαφορετική περίπτωση κατά την οποία μπορούν να πραγματοποιηθούν προσαρμογές. Πράγματι, το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού αναφερόταν σε άλλους παράγοντες μη προβλεπόμενους στα στοιχεία α) έως ι). Η CJS ισχυρίστηκε και η Επιτροπή συμφώνησε ότι το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού δεν μπορούσε να εφαρμοστεί στην προκείμενη περίπτωση, καθώς δεν καταβλήθηκε προμήθεια κατά την έννοια της εν λόγω διάταξης. Η Επιτροπή, αντί να παρακάμψει ειδική διάταξη στηριζόμενη σε γενική διάταξη, απλώς απέδωσε τον ορθό χαρακτηρισμό στα πραγματικά περιστατικά της υπόθεσης. Επιπλέον, η προσέγγιση αυτή συνάδει με την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση *Sinorec*, η οποία συνοψίζεται στην αιτιολογική σκέψη 158. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (162) Τέλος, σε περίπτωση που η Επιτροπή διατηρήσει την προσαρμογή της βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού, η CJS ισχυρίστηκε ότι η εν λόγω προσαρμογή δεν θα μπορούσε να είναι ισοδύναμη με εκείνη που πραγματοποιήθηκε βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, διότι οι δύο προσαρμογές δεν είναι οι ίδιες και διότι η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν πληρούνταν οι όροι για την εφαρμογή προσαρμογής βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ). Κατά συνέπεια, η CJS ζήτησε από την Επιτροπή να προσδιορίσει ποσοτικά τον τρόπο με τον οποίο η συμμετοχή της CJCJ στη διαδικασία τιμολόγησης των εξαγωγικών πωλήσεων επηρέασε τη συγκρισιμότητα των τιμών με την κανονική αξία. Ειδικότερα, εάν η Επιτροπή έκρινε ότι το κέρδος της CJCJ επηρέασε τη συγκρισιμότητα των τιμών, η CJS ισχυρίστηκε ότι το εν λόγω κέρδος θα πρέπει να είναι κατ' ανώτατο όριο 2 %, όπως το κέρδος που χρησιμοποιήθηκε στην έρευνα αντιντάμπινγκ για ορισμένα πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Αιγύπτου, Ιαπωνίας και Βιετνάμ⁽³⁹⁾ (στο εξής: έρευνα για τα πλατέα προϊόντα θερμής έλασης).
- (163) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, κατά τον υπολογισμό της προσαρμογής για τα ΓΔΕΠ, η Επιτροπή είχε ήδη εξαιρέσει από τα ΓΔΕΠ στοιχεία τα οποία δεν ήταν σημαντικά για τις πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 165. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έλαβε υπόψη για την προσαρμογή των ΓΔΕΠ μόνο τα στοιχεία που απορρέουν από τον ρόλο της CJCJ, ο οποίος επηρέασε τη συγκρισιμότητα των τιμών. Όσον αφορά το κέρδος, η Επιτροπή δεν μπορούσε να βασιστεί στο πραγματικό κέρδος της CJCJ, καθώς πρόκειται για κέρδος μεταξύ συνδεδεμένων οντοτήτων, και βασίστηκε στο θεωρητικό κέρδος της έρευνας για τις PVA, ως την πλέον αξιόπιστη πηγή διαθέσιμων πληροφοριών στην παρούσα υπόθεση, όπως προβλέπεται στην αιτιολογική σκέψη 265 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στις αιτιολογικές σκέψεις 133 και 137. Η CJS δεν κατέδειξε τους λόγους για τους οποίους το κέρδος που χρησιμοποιήθηκε στην έρευνα για τα πλατέα προϊόντα θερμής έλασης θα ήταν καταλληλότερο, εκτός από το γεγονός ότι πρόκειται για χαμηλότερο κέρδος. Επιπλέον, το εν λόγω κέρδος καθορίστηκε στην έρευνα για τα πλατέα προϊόντα θερμής έλασης για διαφορετικό οικονομικό τομέα, τον τομέα του χάλυβα, και δεν συνδέεται με τον τομέα των χημικών προϊόντων ως το θεωρητικό κέρδος που καθορίστηκε στην έρευνα για τις PVA. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (164) Η CJS διατύπωσε επίσης ισχυρισμό σχετικά με τον ποσοτικό προσδιορισμό της προσαρμογής με βάση την αφαίρεση των ΓΔΕΠ της CJCJ αρχικά σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού και, στο παρόν στάδιο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, ο ισχυρισμός αυτός αφορούσε πέντε στοιχεία σχετικά με τον καθορισμό των ΓΔΕΠ της CJCJ. Στην εμπιστευτική έκδοση των παρατηρήσεων της, η CJS ανέλυσε με περισσότερες λεπτομέρειες τον ισχυρισμό αυτόν.
- (165) Η Επιτροπή έκρινε ότι ο ισχυρισμός αυτός ήταν εν μέρει αιτιολογημένος για τρία από τα πέντε στοιχεία και τα αφαίρεσε από τα ΓΔΕΠ που σχετίζονται με την προσαρμογή αναλόγως. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε για τα υπόλοιπα δύο στοιχεία. Περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με την εκτίμηση της Επιτροπής παρασχέθηκαν στη CJS στην κοινοποίηση που αφορά τη συγκεκριμένη εταιρεία, καθώς περιλαμβάνονταν εμπιστευτικές πληροφορίες.
- (166) Τέλος, η CJS διατύπωσε ισχυρισμό σχετικά με τον ποσοτικό προσδιορισμό της προσαρμογής με βάση την αφαίρεση εύλογου κέρδους ύψους 6,89 % αρχικά σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού και, στο παρόν στάδιο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια) του βασικού κανονισμού. Στην εμπιστευτική έκδοση των παρατηρήσεών της, η CJS ανέλυσε με περισσότερες λεπτομέρειες τον ισχυρισμό αυτόν.
- (167) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 149 έως 152, η Επιτροπή κατέληξε να διατηρήσει την προσαρμογή για θεωρητικό κέρδος ύψους 6,89 %, το οποίο ορίστηκε σύμφωνα με τα αναφερόμενα στην αιτιολογική σκέψη 133. Περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με την εκτίμηση της Επιτροπής παρασχέθηκαν στη CJS στην κοινοποίηση που αφορά τη συγκεκριμένη εταιρεία, καθώς περιλαμβάνονταν εμπιστευτικές πληροφορίες.

⁽³⁹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/1919 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 2025, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Αιγύπτου, Ιαπωνίας και Βιετνάμ και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Ινδίας (ΕΕ L, 2025/1919, 26.9.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1919/oj), αιτιολογικές σκέψεις 114 και 126.

- (168) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν είχε εξετάσει τον ισχυρισμό μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων ότι η Επιτροπή δεν είχε εξηγήσει τους λόγους για τους οποίους η προσαρμογή της τιμής εξαγωγής ήταν αναγκαία για τη διασφάλιση της συγκρισιμότητας των τιμών μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής. Στο πλαίσιο αυτό, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε ότι οι δαπάνες που συνδέονται με τις υπηρεσίες που παρείχε η AHB αφαιρέθηκαν από την τιμή εξαγωγής, αλλά οι δαπάνες για τις ίδιες υπηρεσίες είχαν συμπεριληφθεί στην κανονική αξία και θα έπρεπε να είχαν αφαιρεθεί. Ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε επίσης ότι τα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 141 ότι ορισμένα ΓΔΕΠ μπορούν πράγματι να παραμείνουν νομίμως στην κανονική αξία σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, υπό την προϋπόθεση ότι δεν αποδεικνύεται ότι αλληλεπικαλύπτονται με έξοδα που αφαιρέθηκαν από την τιμή εξαγωγής, αποτελούν περαιτέρω απόδειξη αυτής της ασυμμετρίας.
- (169) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η προσαρμογή της τιμής εξαγωγής ήταν δικαιολογημένη, δεδομένου ότι η Επιτροπή είχε καταλήξει στο συμπέρασμα στην αιτιολογική σκέψη 147 ότι η AHB επιτελούσε λειτουργίες παρόμοιες με εκείνες αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας. Όπως εξηγείται επίσης στις αιτιολογικές σκέψεις 274 έως 276 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η AHB εισέπραξε περιθώριο κέρδους από τις μεταπωλήσεις του οικείου προϊόντος και, δεδομένου ότι διαπιστώθηκε ότι επιτελούσε λειτουργίες παρόμοιες με εκείνες αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας, η προσαρμογή για τις προμήθειες ήταν δικαιολογημένη. Αυτό συνέβη δεδομένου ότι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 261 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η κανονική αξία κατασκευάστηκε σε επίπεδο εκ του εργοστασίου. Με άλλα λόγια, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 156 και 157, η παρουσία ενός στοιχείου (προμήθειας) στην τιμή εξαγωγής και η απουσία του από την κανονική αξία δημιούργησαν ασυμμετρία μεταξύ των δύο, η οποία πρέπει να διορθωθεί προκειμένου η σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής να είναι «δίκαιη» κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Όσον αφορά τον ποσοτικό προσδιορισμό της προσαρμογής για προμήθειες, όπως επιβεβαιώθηκε από το Γενικό Δικαστήριο στην υπόθεση *Çolakoğlu* ⁽⁴⁰⁾, η Επιτροπή μπορεί να λάβει υπόψη τη σχέση μεταξύ του κατασκευαστή και του συνδεδεμένου εμπόρου κατά τον καθορισμό του κατάλληλου ποσού της προσαρμογής που πρέπει να πραγματοποιηθεί. Σε περίπτωση σύνδεσης μεταξύ του κατασκευαστή και του εμπόρου, η Επιτροπή μπορεί να προσδιορίσει ποσοτικά την προσαρμογή εφαρμόζοντας κατ' αναλογία το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στις περιπτώσεις αυτές, η προσαρμογή πραγματοποιείται για προμήθεια κατασκευασμένη με βάση τα ΓΔΕΠ του εν λόγω εμπόρου και ένα θεωρητικό κέρδος. Δεδομένου ότι η BHB και η AHB ανήκαν στον όμιλο Huaheng και δεδομένου ότι διαπιστώθηκε ότι η σχέση τους δεν ήταν σύμφωνη με την αρχή του πλήρους ανταγωνισμού, όπως προκύπτει από τις διατάξεις της γραπτής συμφωνίας μεταξύ της BHB και της AHB, η προσαρμογή βασίστηκε στα ΓΔΕΠ που επωμίστηκε ο συνδεδεμένος έμπορος και σε ένα θεωρητικό κέρδος. Ως εκ τούτου, δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν πρόβλεψε προσαρμογή για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, αλλά για προμήθεια που κατασκευάστηκε με βάση τα ΓΔΕΠ και ένα θεωρητικό κέρδος, η Επιτροπή έκρινε αβάσιμο τον ισχυρισμό ότι η προσαρμογή για τα ΓΔΕΠ είχε ως συνέπεια ασυμμετρία μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής. Σε κανένα σημείο κατά τη διάρκεια της έρευνας ο όμιλος Huaheng δεν ισχυρίστηκε ότι υπήρχε προμήθεια στην κατασκευασμένη κανονική αξία, πολλώ δε μάλλον δεν τεκμηρίωσε ούτε προσδιόρισε ποσοτικά τον εν λόγω ισχυρισμό, όπως απαιτείται με βάση τη νομολογία που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 269 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Πράγματι, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 168, η κανονική αξία κατασκευάστηκε χωρίς προμήθειες. Σε κάθε περίπτωση, ακόμα και αν η Επιτροπή έπρεπε να προσαρμόσει τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, η Επιτροπή δεν θεώρησε ότι θα έπρεπε να αφαιρέσει τα έξοδα από τα ΓΔΕΠ προκειμένου να διασφαλίσει τη συγκρισιμότητα μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής. Πρώτον, ο όμιλος Huaheng δεν υπέβαλε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τα ΓΔΕΠ που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή της προμήθειας είχαν συμπεριληφθεί στην κανονική αξία. Δεύτερον, τα ΓΔΕΠ που περιλαμβάνονταν στην κανονική αξία ήταν εκείνα τα οποία πράγματι επωμίστηκε ένας παραγωγός, συγκεκριμένα τα ΓΔΕΠ που επωμίστηκε η Sucroal στην Κολομβία. Τρίτον, τα ΓΔΕΠ που αφαιρέθηκαν από την τιμή εξαγωγής ήταν εκείνα τα οποία πράγματι επωμίστηκε η AHB για τις λειτουργίες της ως συνδεδεμένος έμπορος. Δεδομένου ότι τα ΓΔΕΠ αφορούσαν διαφορετικές δραστηριότητες (παραγωγός-εξαγωγέας και συνδεδεμένος έμπορος), δεν θα έπρεπε να αφαιρεθούν από την κανονική αξία έξοδα ΓΔΕΠ του κολομβιανού παραγωγού Sucroal. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (170) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Huaheng ισχυρίστηκε επίσης ότι η Επιτροπή δεν είχε ανταποκριθεί στο αναγκαίο βάρος της απόδειξης για την προσαρμογή της τιμής εξαγωγής κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού και, ειδικότερα, ότι δεν μπορούσε να πραγματοποιηθεί προσαρμογή σε περιπτώσεις στις οποίες νομικά χωριστές εταιρείες ήταν εσωτερικά τμήματα πωλήσεων που αποτελούσαν ενιαία οικονομική οντότητα.
- (171) Η Επιτροπή παρέθεσε στην αιτιολογική σκέψη 147 τους λόγους για τους οποίους θεώρησε την AHB ως έμπορο που επιτελεί λειτουργίες παρόμοιες με εκείνες αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας. Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το συμπέρασμα αυτό ήταν επαρκές για την προσαρμογή της τιμής εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού και δεν απαιτούνταν περαιτέρω απόδειξη στο πλαίσιο αυτό. Επιπλέον, ο όμιλος Huaheng ουδέποτε ισχυρίστηκε ότι η AHB και ο παραγωγός-εξαγωγέας αποτελούσαν ενιαία οικονομική οντότητα. Υπενθυμίζεται ότι σύμφωνα με τη νομολογία, σε περίπτωση που η Επιτροπή έχει προσκομίσει

⁽⁴⁰⁾ Απόφαση της 8ης Μαΐου 2024, *Çolakoğlu Metalurji και Çolakoğlu Dış Ticaret κατά Επιτροπής*, T-630/21, ECLI:EU:T:2024:304, σκέψεις 94-97.

συγκλίνουσες αποδείξεις ότι ο συνδεδεμένος με έναν παραγωγό διανομέας επιτελεί λειτουργίες συγκρίσιμες με εκείνες αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας, εναπόκειται στον διανομέα ή τον παραγωγό να αποδείξει ότι η προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού δεν αιτιολογείται, για παράδειγμα αποδεικνύοντας ότι αποτελεί ενιαία οικονομική οντότητα ⁽⁴¹⁾.

(172) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τις προσαρμογές της τιμής εξαγωγής, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 272 έως 276 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.5. Περιθώρια ντάμπινγκ

(173) Όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 144 έως 145 και 164 έως 165, μετά τους ισχυρισμούς που πρόβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, η Επιτροπή αναθεώρησε τα περιθώρια ντάμπινγκ.

(174) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής κόστους, ασφάλισης και ναύλου (στο εξής: CIF) στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
CJ (Shenyang) Biotechnology Co., Ltd.	31,3
Bayannur Huaheng Biotechnology Co., Ltd.	53,8
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	42,2
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	53,8

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

(175) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά τον καθορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 281 έως 283 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

(176) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά την ενωσιακή κατανάλωση, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 284 έως 289 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

(177) Ελλείπει παρατηρήσεων για τις εισαγωγές από την οικεία χώρα, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 290 έως 294 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.3.1. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση

(178) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 295 έως 301 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(179) Λαμβανομένης υπόψη της διόρθωσης στον υπολογισμό, όπως προβλέπεται στην αιτιολογική σκέψη 195, το αποτέλεσμα της σύγκρισης των τιμών, εκφραζόμενο ως ποσοστό του θεωρητικού κύκλου εργασιών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο έρευνας, αναθεωρήθηκε και έδειξε σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης μεταξύ 15,0 % και 22,2 % των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην αγορά της Ένωσης.

⁽⁴¹⁾ Βλέπε, για παράδειγμα, απόφαση της 11ης Ιουνίου 2025, Akgün Seramik Sanayi ve Ticaret κ.λπ. κατά Επιτροπής, T-231/23, ECLI:EU:T:2025:580, σκέψη 155 και εκεί μνημονεύομενη νομολογία.

4.4. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

4.4.1. Γενικές παρατηρήσεις

(180) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 302 έως 306 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

(181) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την παραγωγή, την παραγωγική ικανότητα και τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 307 έως 310 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(182) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τον όγκο πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 311 έως 313 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.3. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(183) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την απασχόληση και την παραγωγικότητα, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 314 έως 316 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.2.4. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(184) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με το μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και την ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 317 έως 318 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(185) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τις τιμές και τους παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 319 έως 321 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3.2. Κόστος εργασίας

(186) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με το κόστος εργασίας, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 322 έως 323 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3.3. Αποθέματα

(187) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τα αποθέματα, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 324 έως 326 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(188) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την κερδοφορία, τις ταμειακές ροές, τις επενδύσεις, την απόδοση των επενδύσεων και την ικανότητα άντλησης κεφαλαίων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 327 έως 332 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (189) Ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, με βάση τα συμπεράσματα που κοινοποιήθηκαν στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού και, ως εκ τούτου, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 333 έως 338 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (190) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 339 έως 341 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

5.2.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (191) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 342 έως 343 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.2. Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (192) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 344 έως 347 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (193) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, με βάση τα συμπεράσματα που κοινοποιήθηκαν στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ και ότι οι άλλοι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν άμβλυναν ούτε κατέλυσαν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας. Επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 348 έως 352 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

6.1. Περιθώριο ζημίας

- (194) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 353 έως 359 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (195) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 360 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι τιμές ενός παραγωγού-εξαγωγέα δεν προσαρμόστηκαν στο επίπεδο στα σύνορα της Ένωσης για τη σύγκριση των τιμών. Η Επιτροπή διόρθωσε τον υπολογισμό αναλόγως, και το τελικό επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς και για όλες τις άλλες εταιρείες είναι το ακόλουθο:

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ζημίας (%)
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	CJ (Shenyang) Biotechnology Co., Ltd.	118,1
	Bayannur Huaheng Biotechnology Co., Ltd.	141,0
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	129,2
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	141,0

6.2. Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων

- (196) Σε συνέχεια της ανωτέρω εκτίμησης, θα πρέπει να καθοριστούν οι ακόλουθοι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού:

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	CJ (Shenyang) Biotechnology Co., Ltd.	31,3	118,1	31,3
	Bayannur Huaheng Biotechnology Co., Ltd.	53,8	141,0	53,8
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	42,2	129,2	42,2
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	53,8	141,0	53,8

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

7.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (197) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 363 έως 366 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

- (198) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 367 έως 369 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.3. Συμφέρον των χρηστών

- (199) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώθηκαν οι αιτιολογικές σκέψεις 370 έως 374 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (200) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης, επιβεβαιώθηκε η αιτιολογική σκέψη 375 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

8. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

8.1. Οριστικά μέτρα

- (201) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

- (202) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	CJ (Shenyang) Biotechnology Co., Ltd.	31,3
	Bayannur Huaheng Biotechnology Co., Ltd.	53,8
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	42,2
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	53,8

- (203) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Συνεπώς, οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που κατασκευάζεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».
- (204) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁽⁴²⁾. Η αίτηση πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (205) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Η εφαρμογή ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Μέχρι την προσκόμιση του τιμολογίου αυτού, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».
- (206) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να διενεργούν τους δικούς τους συνηθισμένους ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (207) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού, ιδίως μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατόν να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του/των ατομικού/-ών δασμολογικού/-ών συντελεστή/-ών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

⁽⁴²⁾ Email: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu· European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

- (208) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιτάμπινγκ, ο δασμός αντιτάμπινγκ για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.
- (209) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν εξήγαγαν το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας θα πρέπει να μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να υπαχθούν στον δασμολογικό συντελεστή αντιτάμπινγκ των συνεργαζόμενων εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό εφόσον πληρούνται τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας· ii) δεν συνδέεται με παραγωγό-εξαγωγέα που το έπραξε· και iii) εξήγαγε το οικείο προϊόν στη συνέχεια ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.

8.2. Οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού

- (210) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιτάμπινγκ, οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά μέχρι το ύψος που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.

8.3. Αναδρομική είσπραξη

- (211) Όπως αναφέρεται στο σημείο 1.2, η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.
- (212) Κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας, αξιολογήθηκαν τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο της καταγραφής. Η Επιτροπή ανέλυσε κατά πόσον πληρούνταν τα κριτήρια του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για αναδρομική είσπραξη οριστικών δασμών.
- (213) Η ανάλυση της Επιτροπής δεν έδειξε καμία περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών ως προστιθέμενη στον όγκο των εισαγωγών που προκάλεσε ζημία κατά την περίοδο έρευνας, όπως ορίζεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού. Για την εν λόγω ανάλυση, η Επιτροπή σύγκρινε τον μέσο μηνιαίο όγκο εισαγωγών του οικείου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας, ο οποίος ανερχόταν στο επίπεδο των [1 750-2 417] MT/μήνα, με τον μέσο μηνιαίο όγκο εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα που έπεται της έναρξης της παρούσας έρευνας έως τον τελευταίο πλήρη μήνα πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων (1 455 MT/μήνα). Επίσης, κατά τη σύγκριση του μέσου μηνιαίου όγκου εισαγωγών του οικείου προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας με τον μέσο μηνιαίο όγκο εισαγωγών κατά την περίοδο από τον μήνα που έπεται της έναρξης της παρούσας έρευνας έως και τον μήνα κατά τον οποίο επιβλήθηκαν τα προσωρινά μέτρα (1 320 MT/μήνα) δεν παρατηρήθηκε αύξηση.

Περίοδος	Περίοδος έρευνας	Ιανουάριος-Ιούλιος 2025	Ιανουάριος-Αύγουστος 2025
Μέσος μηνιαίος όγκος εισαγωγών (MT/μήνα)	[1 750-2 417]	1 455	1 320

- (214) Βάσει των παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνταν οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για την αναδρομική εφαρμογή του οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ.
- (215) Στην απάντησή της στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η καταγγέλλουσα διαφώνησε με την εκτίμηση της Επιτροπής και ισχυρίστηκε ότι, με βάση τα στοιχεία από τις εξειδικευμένες πληροφορίες για την αγορά που παρασχεθήκαν στην καταγγελία και τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, τα οποία χρησιμοποίησε επίσης η Επιτροπή για τον καθορισμό του όγκου των εισαγωγών του οικείου προϊόντος κατά τη διάρκεια της έρευνας, πληρούνταν οι προϋποθέσεις για αναδρομική είσπραξη δασμών. Σύμφωνα με τα στοιχεία αυτά, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι οι μηνιαίες εισαγωγές του οικείου προϊόντος αυξήθηκαν σημαντικά μετά την ΠΕ. Συγκεκριμένα, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι το 2024 οι μηνιαίες αποστολές κυμαίνονταν κατά μέσο όρο μεταξύ ενός και 2,5 τόνων βαλίνης, ότι στη συνέχεια οι αποστολές αυξήθηκαν έως και έξι φορές τον Φεβρουάριο του 2025 και ότι πολύ μεγάλοι όγκοι στάλθηκαν στην Ένωση τον

Φεβρουάριο και τον Μάρτιο του 2025, κάτι που υποδηλώνει ότι συσσωρεύονταν αποθέματα. Αυτή η απότομη αύξηση των εξαγωγών από την Κίνα στην Ένωση μετά την ΠΕ καταδεικνύει ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για αναδρομική είσπραξη δασμών και, ως εκ τούτου, η καταγγέλλουσα ζήτησε από την Επιτροπή να επιβάλει δασμούς αναδρομικά.

- (216) Κατά τον καθορισμό του όγκου των εισαγωγών, η Επιτροπή προσαρμοσε τα στοιχεία που παρείχε η καταγγέλλουσα από τις εξειδικευμένες πληροφορίες για την αγορά, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 287 και 290 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, με διορθώσεις που προέκυψαν από διασταυρωμένα στοιχεία που υποβλήθηκαν από τους συνεργαζόμενους εξαγωγείς και επαληθεύτηκαν επιτόπου. Επιπλέον, από την έναρξη της έρευνας, υπάρχει χωριστός κωδικός TARIC για το οικείο προϊόν, ο οποίος επιτρέπει στην Επιτροπή να βασίζεται πλήρως στα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές που παρέχουν τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή δεν θεώρησε ότι υπήρχε λόγος να απαξιώσει τα στοιχεία αυτά και, ως εκ τούτου, σύγκρινε τις μέσες μηνιαίες εισαγωγές που ανέφεραν τα κράτη μέλη με τις μέσες μηνιαίες εισαγωγές που καθορίστηκαν για την ΠΕ, σύμφωνα με το σημείο 4.3 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν θεωρεί τεκμηριωμένο τον ισχυρισμό της καταγγέλλουσας και επιβεβαίωσε το συμπέρασμά της ότι δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για την αναδρομική είσπραξη του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ.

9. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (217) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴³⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις της επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.
- (218) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

- Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βαλίνης και των εστέρων της, των αλάτων αυτών, ως χωριστής οργανικής ένωσης καθορισμένης χημικής σύστασης, είτε περιέχουν προσμείξεις είτε όχι, που επί του παρόντος υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 2922 49 85 (κωδικός TARIC 2922 49 85 87), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα καταγωγής	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	CJ (Shenyang) Biotechnology Co., Ltd.	31,3	89TX
	Bayannur Huaheng Biotechnology Co., Ltd.	53,8	89TY
	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	42,2	
	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	53,8	8999

⁽⁴³⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2024, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογράφων/υπογράφουσα πιστοποιώ ότι (ο όγκος στη μονάδα που χρησιμοποιούμε) του (οικείου προϊόντος) που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από (επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.». Αν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2025/1737, εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να επιβληθεί σ' αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

- α) δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1η Οκτωβρίου 2023 έως 30 Σεπτεμβρίου 2024).
- β) δεν συνδέονται με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό, και ο οποίος θα μπορούσε να έχει συνεργαστεί στην αρχική έρευνα· και
- γ) είτε πράγματι εξήγαγαν το οικείο προϊόν είτε ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 2026.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Άλλοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd. Tongliao Meihua Biological Sci-tech Co., Ltd.	89TZ
	Ningxia EPPEN Biotech Co., Ltd.	89UA
	Hulunbeier Northeast Fufeng Biotechnologies Co., Ltd. Xinjiang Fufeng Biotechnologies Co., Ltd.	89UB